

**INSTRUCTION MANUAL
GEBRAUCHSANWEISUNG
MANUEL D'INSTRUCTION
MODO D'USO**

30002

30004

30006

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES DE SECURITE

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, des précautions élémentaires doivent être observées, entre autres les suivantes :

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cette machine à coudre de ménage.

DANGER - Pour éviter tout risque d'un choc électrique :

Ne jamais laisser une machine à coudre de ménage sans surveillance tant qu'elle est connectée au réseau. Retirer toujours la prise murale après utilisation et avant le nettoyage. Déconnecter avant de changer l'ampoule, 15 W maximum.

ATTENTION - Pour éviter tout risque de brûlures, feu, choc électrique ou blessure de personnes :

- Ne pas permettre que l'on joue avec. Une attention particulière est de mise lorsque cette machine à coudre est utilisée par des enfants ou en leur présence.
- Utiliser cette machine à coudre uniquement pour l'usage décrit dans ce manuel. N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant et mentionnés dans ce manuel.
- Ne jamais utiliser cette machine lorsque le cordon ou la fiche sont abîmés, lorsqu'elle ne fonctionne pas correctement, a subi une chute ou un dommage ou lorsqu'elle a été en contact avec l'eau. La ramener chez le concessionnaire autorisé le plus proche ou à un centre de service clientèle pour contrôle, réparation, réglages électriques ou mécaniques.
- Cette machine est équipée d'un cordon connecteur spécial qui, si il est endommagé doit être remplacé par un cordon identique. Celui-ci peut être obtenu auprès de votre concessionnaire.
- Ne pas mettre en marche une machine dont les ouvertures pour le passage de l'air sont bouchées. Garder les ouvertures de ventilation de la machine et de la pédale libre de toute accumulation de résidus, de poussière et de particules textiles.
- Ne jamais introduire un objet dans l'une de ces ouvertures.
- Ne jamais utiliser la machine en plein air.
- Ne pas l'utiliser en présence d'un vaporisateur aérosol ou dans des locaux où de l'oxygène est administré.
- Pour déconnecter, déclencher tous les boutons, puis retirer la fiche de la prise murale.

- Pour déconnecter, ne tirez jamais le cordon. Prenez la fiche dans la main et non le cordon.

- Garder les doigts loin de toute pièce mouvante, tout particulièrement à proximité de l'aiguille.

- Utiliser toujours la plaque aiguille adéquate. Une fausse plaque peut casser l'aiguille.

- Ne pas utiliser des aiguilles courbées.

- Ne pas tirer ou pousser le tissu pendant la couture. Ceci pourrait déformer l'aiguille.

- Couper le courant avant de vous affaier près de l'aiguille pour changer l'aiguille, enfiler la canette ou changer le pied presse-étouffe, etc...

- Débrancher la machine de la prise murale avant de vous occuper le l'entretien décrit dans le mode d'emploi.

- N'utiliser que des pièces de rechange identiques.

"GARDEZ CES INSTRUCTIONS"

Attention

Faire preuve de prudence en travaillant près de l'aiguille, afin de ne pas se piquer les doigts.

TABLE DES MATIERES

I PARTIES ESSENTIELLES

Désignation des pièces	C-3
Compartiment de rangement des pieds.....	C-4
Table de couture (coffret d'accessoires)	C-4

II PREPARATION DE LA MACHINE

Brancher la machine au réseau	C-5
Aiguille en haut / en bas (Modèle 3006)	C-5
Pédale	C-5
Réducteur de vitesse	C-5
Lampe	C-6
Pression du pied	C-6
Escamoter la griffe transport	C-6
Enlever et fixer le pied clip	C-7
Enlever et fixer la bride semelle	C-7
Couture arrière.....	C-7
Guide-tissu	C-7
Changer l'aiguille.....	C-8
Tissus, fils et aiguilles.....	C-8
Placer la bobine de fil	C-8
Tige porte-bobine supplémentaire	C-8
Enlever la canette	C-9
Remplir la canette	C-9
Placer la canette	C-10
Enfiler la machine	C-11
Enfile-aiguille automatique	C-12
Remonter le fil de la canette.....	C-12
Régler la tension du fil	C-13
Sélection des points	C-13
Largeur du point	C-13
Longueur du point.....	C-13
Décentrage de l'aiguille	C-13

III COUTURE DE BASE

Couture droite	C-14
----------------------	------

Couture d'un angle.....	C-14
Couture droite sur des tissus épais	C-14
Couture zig-zag	C-15

IV COUTURE UTILITAIRE

Surfilage rapide	C-15
Assemblage des tissus extensibles	C-15
Surfilage spécial.....	C-15
Couture triple	C-16
Point de tige élastique.....	C-16
Pose de boutons	C-17
Boutonnière automatique	C-17,18
Boutonnière manuelle	C-19
Boutonnière renforcée	C-20
Pose de fermeture éclair	C-20-21
Ourlet étroit	C-22
Ourlet invisible	C-23

V COUTURE DECORATIVE

Boudon décoratif	C-24
Motifs extensibles	C-24
Réglage fin des points extensibles	C-24
Nid d'abeilles	C-25
Ouatinage	C-25
Nervures	C-26
Point cocotte	C-26
Faux-jours	C-26
Applications	C-27
Assemblage bord à bord	C-27

VI ENTRETIEN DE LA MACHINE

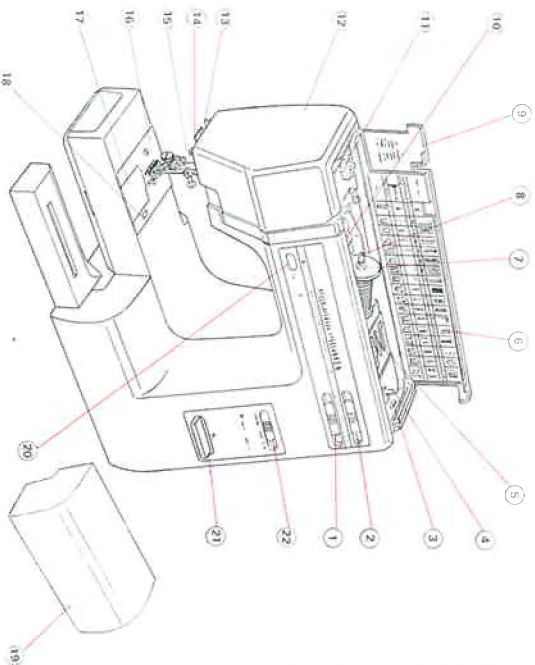
Nettoyage de la capsule	C-28
Nettoyage du crochet	C-28
Remplacement de la capsule	C-28
Petits dérangements.....	C-29,30



I PARTIES ESSENTIELLES

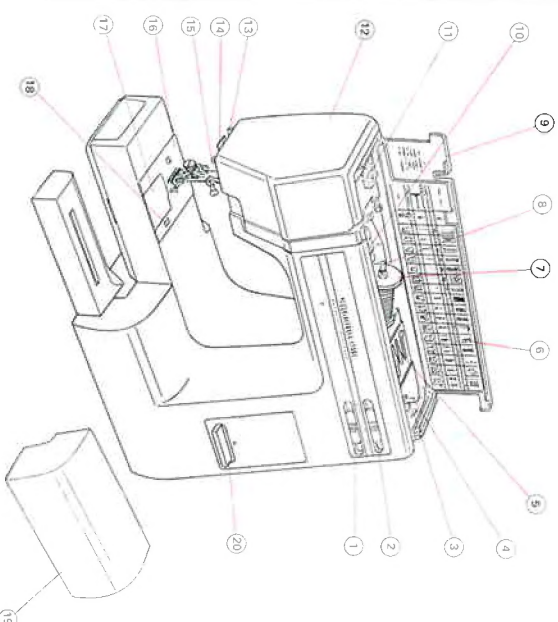
DESIGNATION DES PIECES (Modèle 3006)

- 1 Curseur longueur de point
- 2 Curseur largeur de points
- 3 Butée d'arrêt du bobineur
- 4 Bobineur
- 5 Compartiment de rangement des pieds
- 6 Guide de couture
- 7 Disque porte-bobine (large)
- 8 Tige porte-bobine
- 9 Couvercle supérieur
- 10 Molette de tension du fil
- 11 Réglage de la pression du pied
- 12 Couvercle latéral
- 13 Levier pour la boutonnière
- 14 Coupe-fil
- 15 Enfile-aiguille automatique
- 16 Plaque aiguille
- 17 Couvercle crochet
- 18 Bouton de retenue du couvercle crochet
- 19 Table de couture (coffret d'accessoires)
- 20 Aiguille en haut / en bas (ifftmatic)
- 21 Poussoir couture arrière
- 22 Réducteur de vitesse

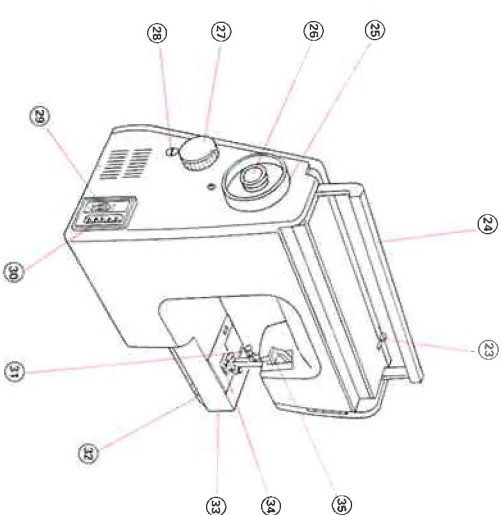


DESIGNATION DES PIECES (Modèles 3002 + 3004)

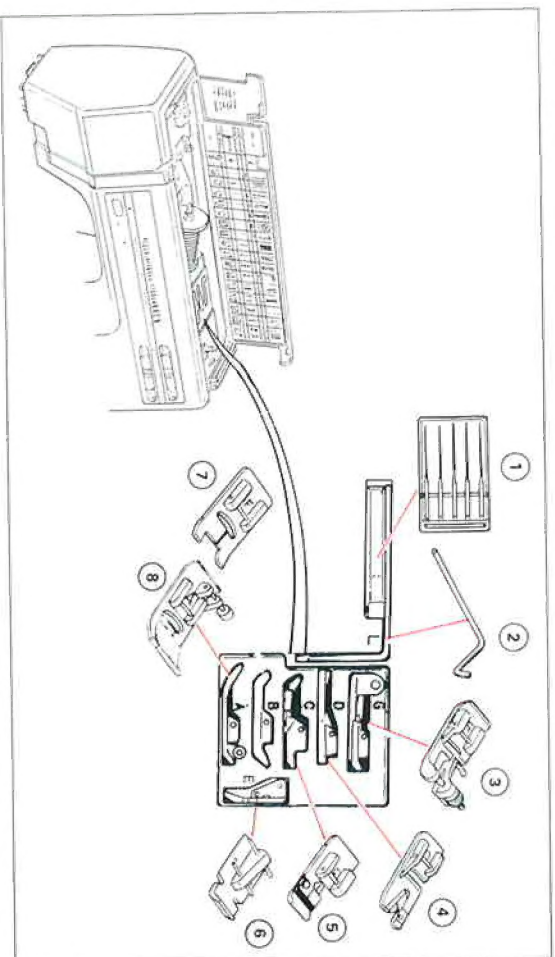
- 1 Curseur longueur de point
- 2 Curseur largeur de point
- 3 Butée d'arrêt du bobineur
- 4 Bobineur
- 5 Compartiment de rangement des pieds
- 6 Guide de couture
- 7 Disque porte-bobine (large)
- 8 Tige porte-bobine
- 9 Couvercle supérieur
- 10 Molette de tension du fil
- 11 Réglage de la pression du pied
- 12 Couvercle latéral
- 13 Levier pour la boutonnière
- 14 Coupe-fil
- 15 Enfile-aiguille automatique
- 16 Plaque aiguille
- 17 Couvercle crochet
- 18 Bouton de retenue du couvercle crochet
- 19 Table de couture (coffret d'accessoires)
- 20 Levier couture arrière



- 23 Tire-fil
- 24 Poignée de transport
- 25 Volant
- 26 Débrayage du volant
- 27 Sélecteur de points
- 28 Réglage fin
- 29 Interrupteur
- 30 Prise cordon
- 31 Vis fixation de l'aiguille
- 32 levier escamotage griffe
- 33 Bras libre
- 34 Pied de biche
- 35 levier pied presse-étouffe



COMPARTIMENT DE RANGEMENT DES PIEDS



Chaque pied et l'emplacement correspondant sont lettrés afin de les identifier et de les ranger facilement.

Pour obtenir un résultat optimum, utiliser le pied recommandé pour chaque technique de couture.

1. Assortiment d'aiguilles
2. L : Guide ourteur
3. G : Pied ourlet invisible
4. D : Pied ourlet étroit
5. C : Pied overlock
6. E : Pied fermeture éclair
- * 7. F : Pied à broder
8. A : Pied à coudre
- * 9 R : Appareil boutonnière

* L'appareil boutonnière peut être rangé dans le coffret d'accessoires de la table de couture.

* Le pied "B" n'est pas livré avec la machine, mais peut être obtenu chez le concessionnaire.
Le pied "F" se range dans le coffret d'accessoires situé devant le bras libre.

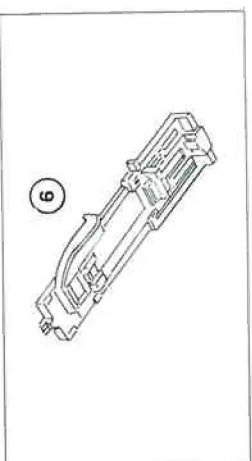
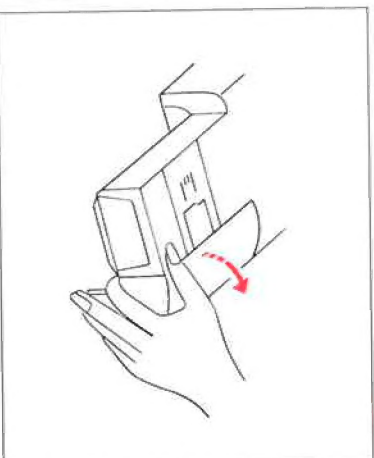


TABLE DE COUTURE (COFFRET D'ACCESSOIRES)

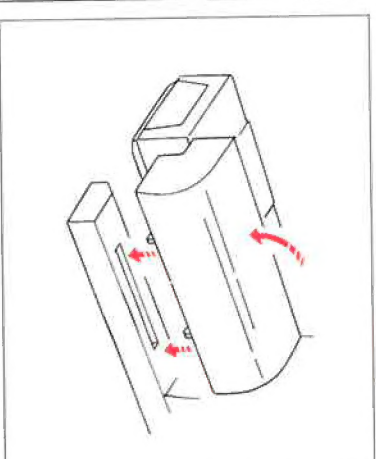
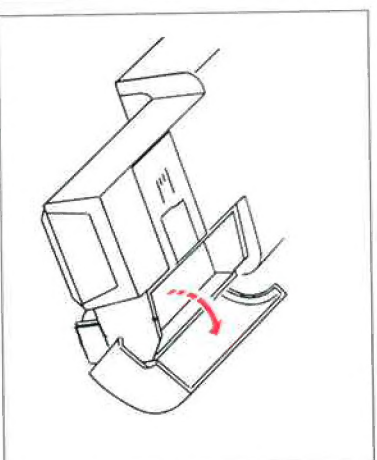
Table de couture

La table de couture augmente la surface de couture et peut être facilement enlevée.



Pour coudre avec le bras libre

Soulever et enlever la table de couture, comme illustré.



Pour remettre la table

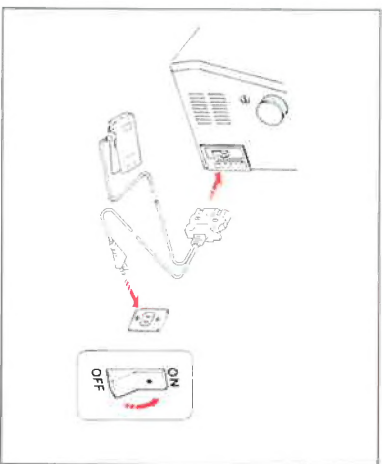
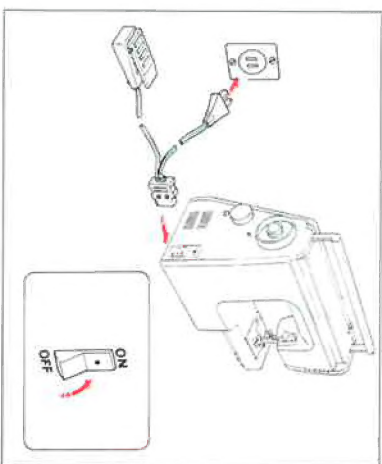
Placer les deux tiges du coffret d'accessoires dans le dégagement de la base et appuyer.

Coffret d'accessoires

- Les accessoires sont rangés sous la table de couture.

II PREPARATION DE LA MACHINE

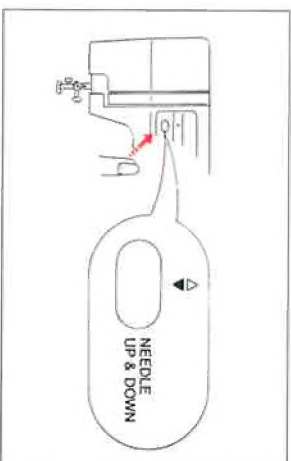
BRANCHER LA MACHINE AU RESEAU



Avant de brancher la machine, s'assurer que la tension du réseau est la même que celle de la machine.
Avec l'interrupteur sur " OFF ", brancher le cordon connecteur d'abord à la machine, puis au réseau. Enclencher l'interrupteur.

N.B. Toujours déclencher l'interrupteur lorsque la machine n'est pas utilisée.

AIGUILLE EN HAUT / EN BAS (MODELE 3006)



Une pression sur cette touche lorsque la machine est arrêtée et l'aiguille monte ou descend.

Si l'aiguille est en position haute, elle descend dans le tissu, et vice versa.

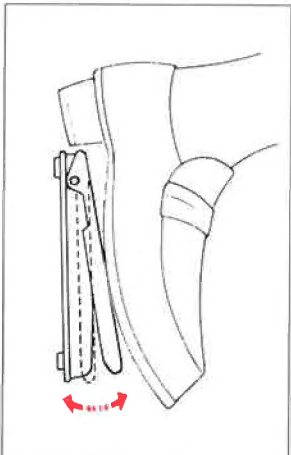
ATTENTION: Ne pas appuyer sur la pédale lorsque la touche aiguille en haut / en bas est pressée.

Cette touche est utilisée pour:

- Remonter le fil de la canette (descendre et remonter), retenir le bout du fil de la bobine.
- Coudre un angle (descendre l'aiguille avant de tourner l'ouvrage).

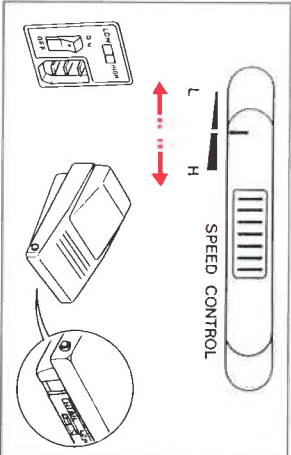
Il n'est donc plus nécessaire de tourner le volant à la main pour descendre et remonter l'aiguille.

PEDALE



On peut contrôler la vitesse de couture avec la pédale.

Plus on appuie sur la pédale, plus la machine coud vite.



REDUCTEUR DE VITESSE MODELE 3006

La vitesse peut être adaptée grâce au réducteur de vitesse.

Pour augmenter la vitesse glissez le curseur vers la droite, pour la réduire le glisser vers la gauche.

MODELES 3002 + 3004

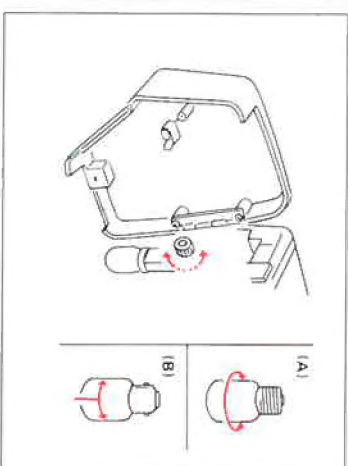
La vitesse de couture peut être changée par l'interrupteur situé sur l'avant de la pédale.

LAMPE

Pour une vitesse rapide, régler l'interrupteur sur "HIGH".

Pour une vitesse lente, régler l'interrupteur sur "LOW".

* Ne pas actionner l'interrupteur quand la machine est en fonction.



La lampe se trouve derrière le couvercle frontal.

(A) Pour enlever
Pour remplacer

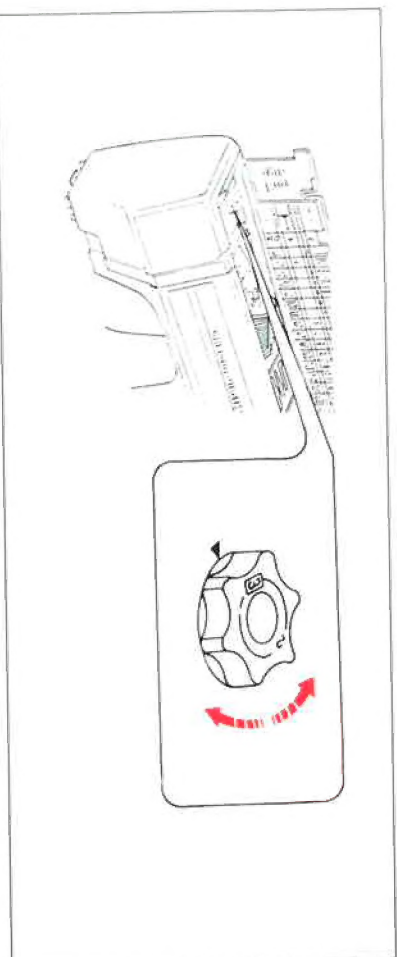
(B) Pour enlever
Pour remplacer

Pour enlever
Pousser et tourner vers la gauche.

Pour remplacer
Pousser et tourner vers la droite.

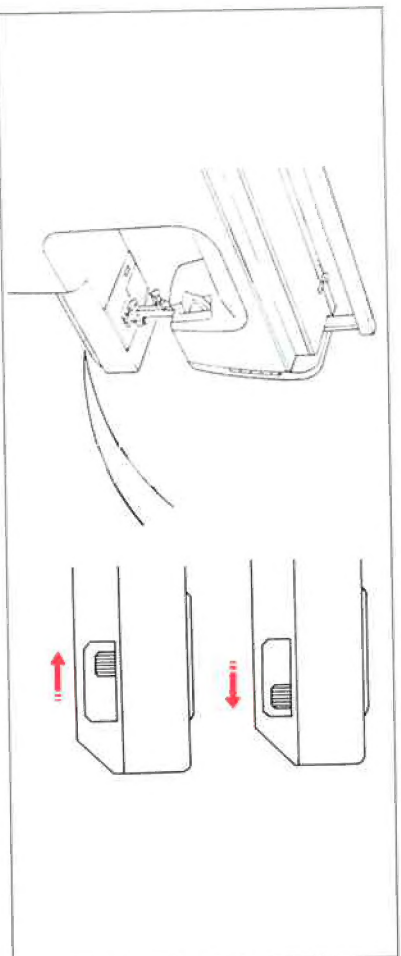
NB: Lors du remplacement de l'ampoule, enlever la fiche de la prise murale. Utiliser une ampoule de 15 W max.

PRESSION DU PIED



Le bouton de pression doit être sur "3" pour la couture ordinaire.
Réduire la pression à "2" pour les applications, les jerseys très extensibles.
Pour les tricotés à grosses mailles, réduire la pression à "1" pour éviter de les déformer.

ESCAMOTER LA GRIFFE TRANSPORT

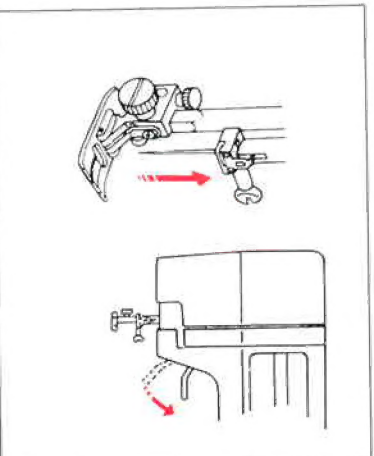


Le levier d'escamotage est situé sous le bras libre.

Pour relever la griffe, pousser le levier dans la direction de la flèche, comme illustré.
Pour escamoter la griffe transport, pousser le levier dans la direction de la flèche, comme illustré.

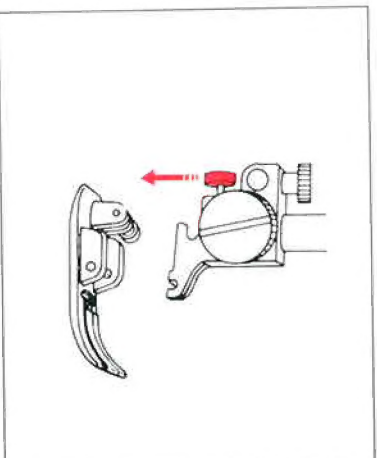
* La griffe transport doit toujours être relevée pour la couture normale.

ENLEVER ET FIXER LE PIED CLIP



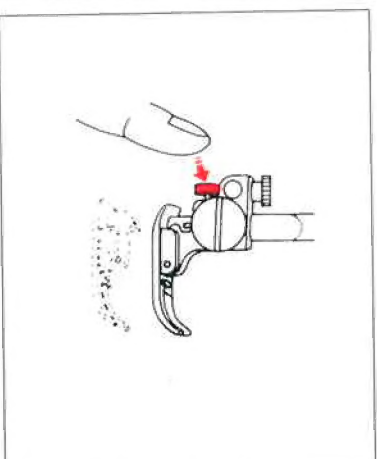
Pour l'enlever:

Presser sur la touche aiguille en haut / en bas (modèle 3006) ou tourner le volant vers soi pour amener l'aiguille à la position la plus haute.
Lever le pied de biche.

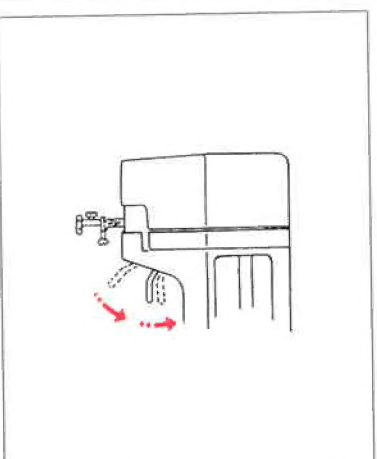


Pour fixer le pied:

Pour fixer le pied, la pression du pied doit être sur "3".
Placer le pied exactement sous la rainure du support pied presse-étouffe.
Baisser le levier presse-étouffe, le pied s'emboîtera de lui-même.



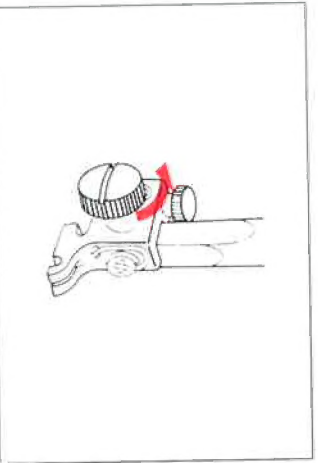
Presser le bouton rouge à l'arrière du support pied.
Le pied tombe tout seul.



"Espace supplémentaire"

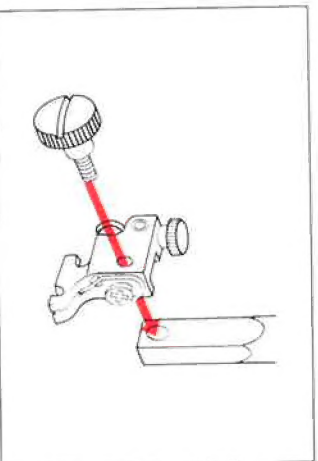
Le pied peut être levé plus haut pour engager plus facilement les lainages épais.

ENLEVER ET FIXER LA BRIDE SEMELLE



L'enlever:

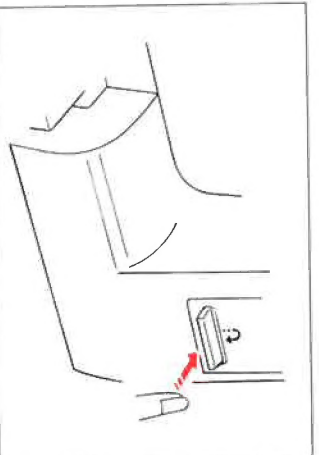
Dévisser en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre avec un tournevis.



La fixer:

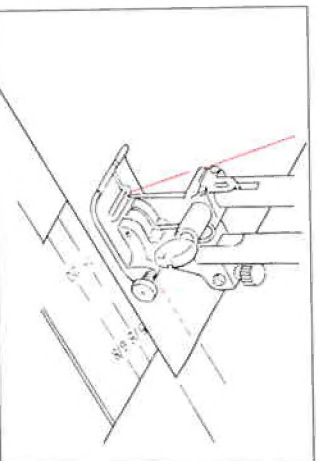
Faire correspondre le trou du support pied au trou de la barre presse-étouffe et insérer la vis.
La serrer dans le sens des aiguilles d'une montre.

COUTURE ARRIERE



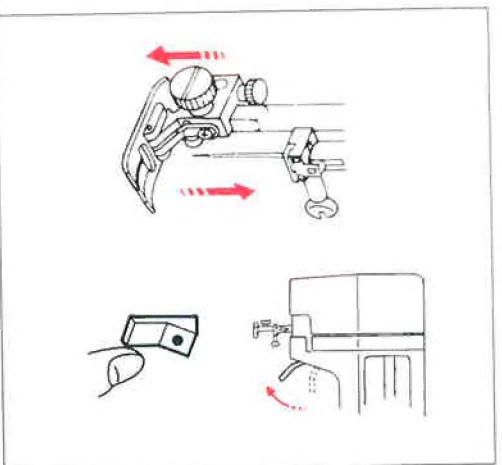
La machine coud en arrière aussi longtemps que le bouton couture arrière est maintenu pressé.

GUIDE-TISSU

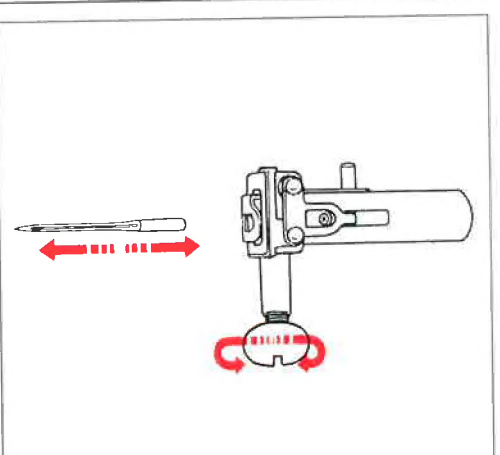


Les numéros sur la plaque aiguille indiquent la distance entre la ligne et la position gauche de l'aiguille.
Les numéros avant sont en millimètres.
Les numéros arrière sont en pouces.-

CHANGER L'AIGUILLE



Monter l'aiguille en tournant le volant vers soi ou en pressant sur la touche aiguille en haut/en bas (modèle 3006)
Baisser le pied presse-étouffe.



Desserrer la vis de fixation de l'aiguille en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Sortir l'aiguille de la bride aiguille.

Insérer la nouvelle aiguille dans la bride, le côté plat vers l'arrière en la poussant vers le haut jusqu'à ce qu'elle bute.
Serrer fermement la vis, éventuellement avec le tournevis.

* Contrôler régulièrement l'aiguille et la changer si elle est émoussée ou tordue. Une aiguille défectueuse peut abîmer les tissus.

TISSUS, FILS ET AIGUILLES

	Tissus	Fils	Aiguilles
Fin	Crêpe de Chine, voile, batiste, georgette, organdi, tricot, maille, percale	soie fine coton ou synthétique fin	10/70 ou 11/75 ou 12/80
Moyen	lin, coton, piqué, lainage, tricot double, percale	coton ou synthétique moyen à coudre	11/75 ou 12/80 ou 14/90
Lourd	Jeans, tweed, gabardine, drap de laine, tissus pour rideaux et ameublement	soie à coudre coton ou synthétique à coudre plus gros	12/80 ou 14/90

Pour de meilleurs résultats, utiliser de préférence des aiguilles et des fils adaptés aux genres de tissus. Pour des tissus fins, aiguilles et fils fins, pour des tissus plus lourds, aiguilles et fils plus gros.

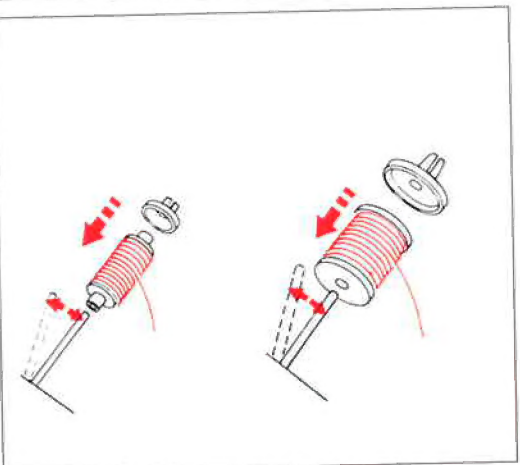
Utiliser le même fil pour l'aiguille et la canette.

Pour coudre des tissus stretch, très délicats ou synthétiques, utiliser une aiguille à talon bleu.

Cette aiguille permet d'éviter les points sautés.

Pour coudre des tissus très fins, renforcer l'envers avec de la toile autocollante ou du papier très fin qui sera déchiré ensuite.

PLACER LA BOBINE DE FIL



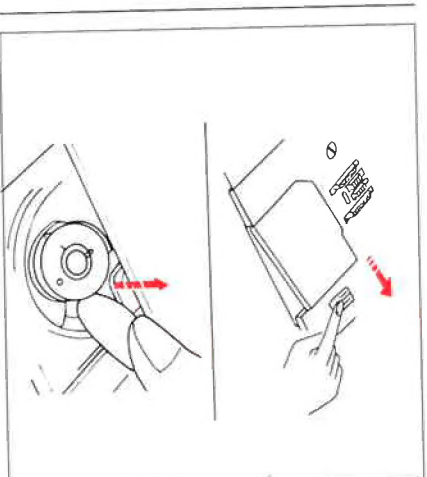
Soulever la tige et placer la bobine comme indiqué sur le dessin. Fixer le disque correspondant à la bobine pour la retenir. Abaisser la tige.

* Le petit disque porte-bobine est utilisé avec des bobines de fil étroites.

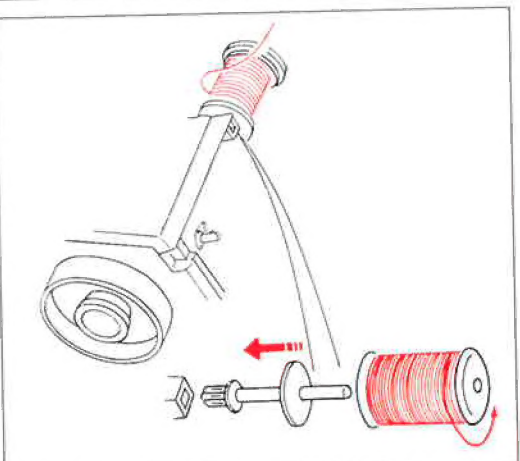
ENLEVER LA CANETTE

Pousser le bouton du couvercle crochet et retirer le couvercle.

Soulever la canette.

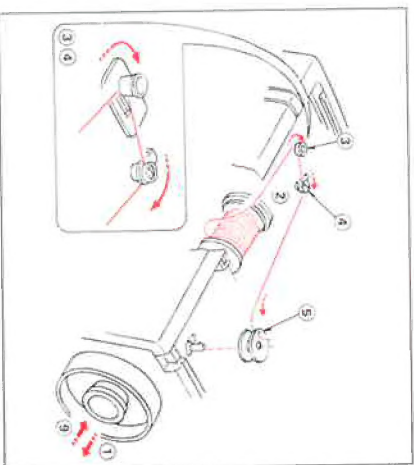


TIGE PORTE BOBINE SUPPLEMENTAIRE



La tige supplémentaire est utilisée pour la couture à 2 aiguilles ou pour remplir la canette sans désenfiler la machine. Placer le feutre sur la tige.

REEMPLIR LA CANETTE



1. Tirer le bouton de débroyage pour arrêter le mouvement de l'aiguille.

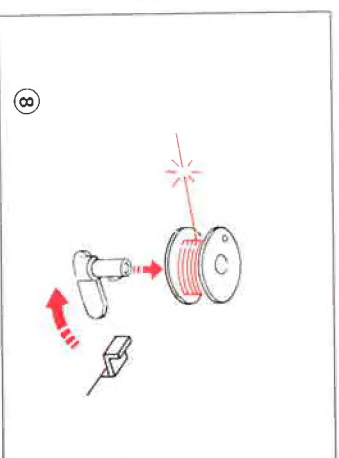
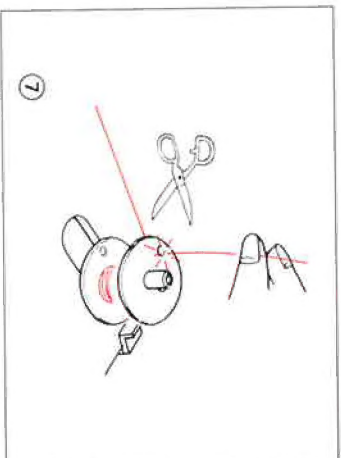
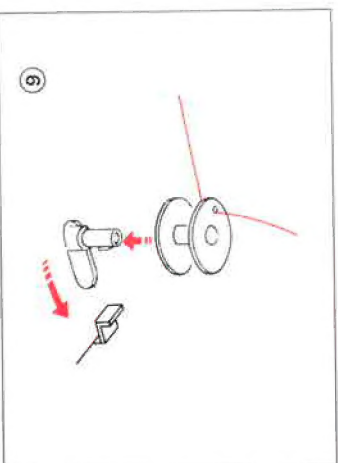
2. Dérouler le fil de la bobine.

3. Amener le fil dans le guide fil.

4. Puis dans la pré-tension de la canette.

5. Passer le fil dans le trou de la canette.

6. Placer la canette sur le bobineur et pousser à droite.



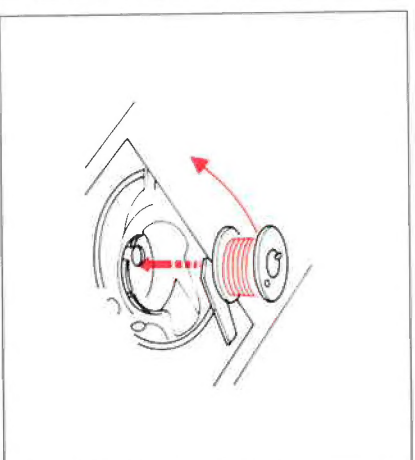
7. En tenant le fil, presser sur la pédale et faire quelques tours. Couper le fil. Presser sur la pédale jusqu'à ce que la canette soit remplie, elle s'arrêtera automatiquement.

8. Repousser le bobineur vers la gauche, enlever la canette et couper le fil.

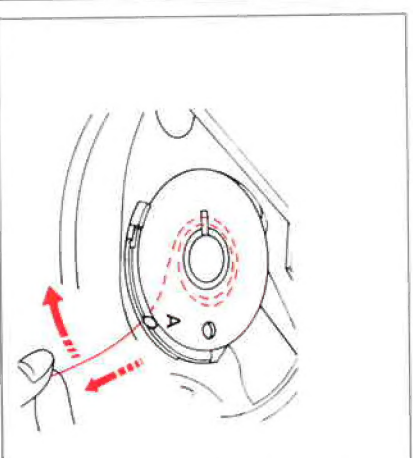
9. Pousser le bouton de débroyage du volant pour rétablir le mouvement de l'aiguille.

* La machine ne pourra pas coudre tant que le bouton de débroyage n'a pas été repoussé.

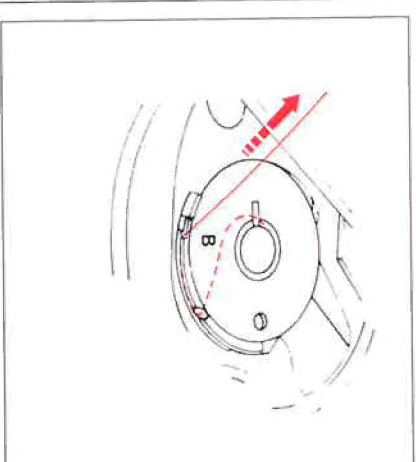
PLACER LA CANETTE



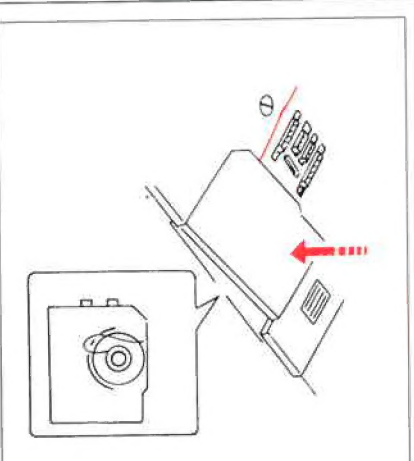
Placer la canette dans la capsule de sorte que le fil se déroule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



Guider le fil dans l'encoche A à l'avant. Retenir la canette de la main droite et tirer le fil sur la gauche entre les platines de tension.

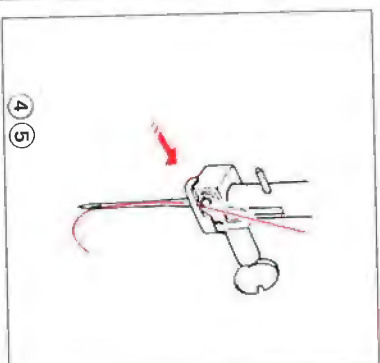
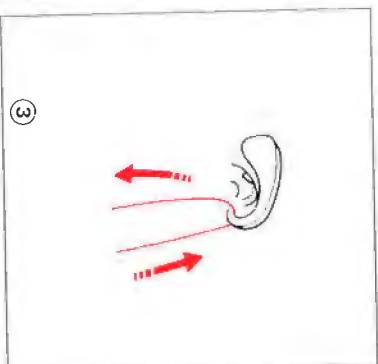
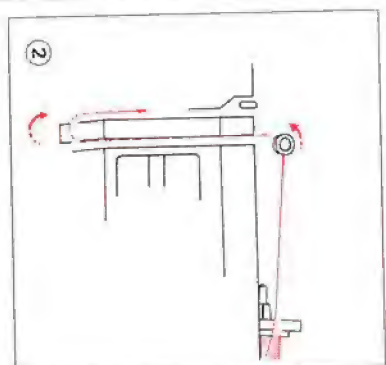
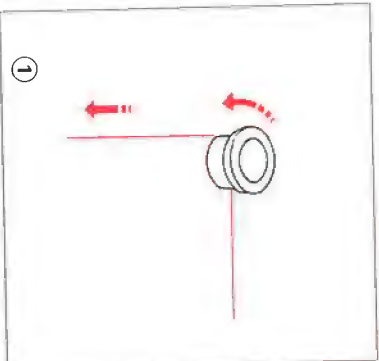
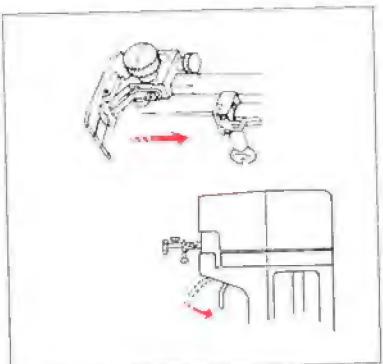


Continuer de tirer lentement sur le fil jusqu'à ce que le fil glisse dans l'encoche B.



Tirer environ 15 cm de fil et replacer le couvercle crochet.

ENFILER LA MACHINE



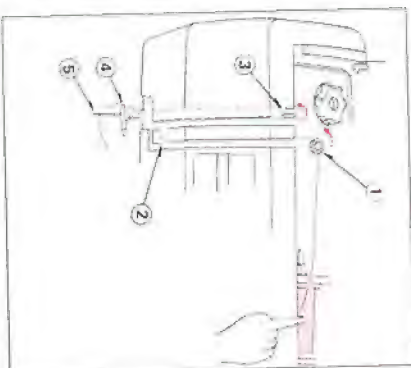
Remonter le tire-fil à la plus haute position en tournant le volant vers soi. Lever le pied de biche puis passer le fil dans l'ordre indiqué de 1 à 5.

1. Passer le fil dans le guide-fil et descendre dans l'encoche à droite.

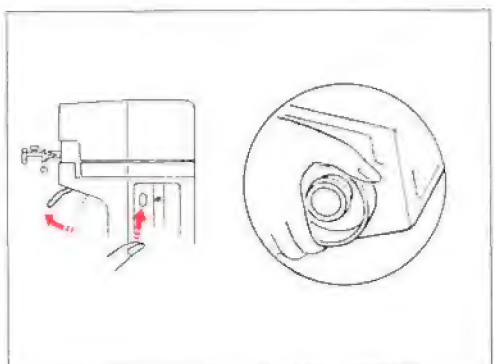
2. Passer le fil autour du guide et remonter dans l'encoche à gauche.

3. Tenir le fil fermement et l'amener de droite à gauche jusqu'à dans l'oeillet du tire-fil.

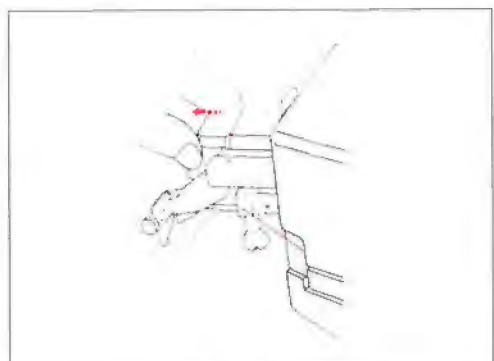
4. Glisser le fil vers la gauche en arrière du guide-fil sur la bride aiguille.
5. Enfiler l'aiguille en utilisant l'entfileur (voir page 11).



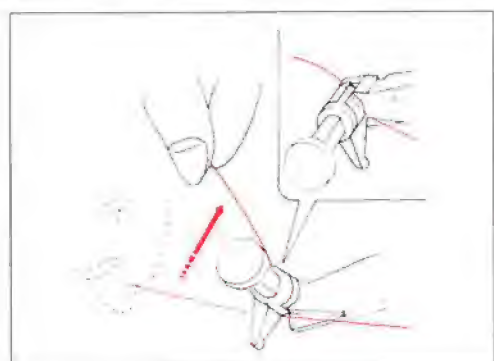
ENFILE-AIGUILLE AUTOMATIQUE



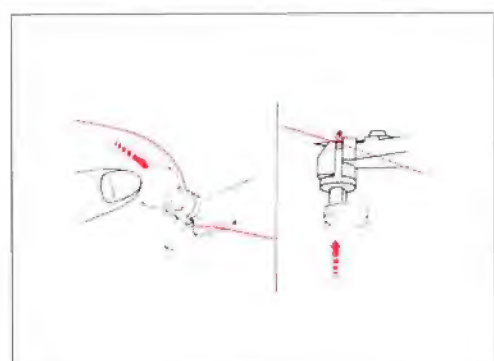
Tirer 15 cm de fil.
(Modèles 3002 + 3004). Tourner le volant vers soi pour placer l'aiguille dans sa position la plus haute. Baisser le pied de biche.
(Modèle 3006). Baisser le pied de biche et utiliser la touche aiguille en haut / en bas pour placer l'aiguille dans sa position la plus haute.



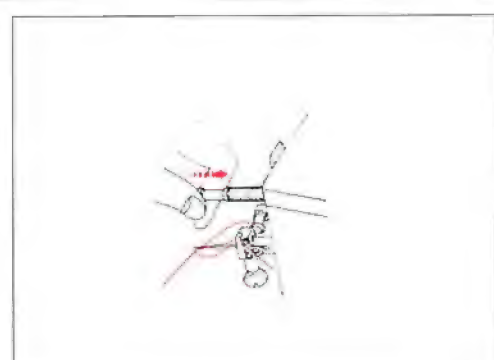
Tirer l'enfile-aiguille automatique le plus bas possible.



Passer le fil entre le doigt et le triangle comme indiqué.
Passer le fil à gauche dans l'encoche.

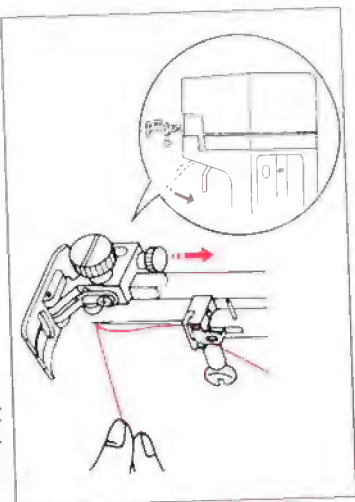


Pousser délicatement le bouton devant l'aiguille.
Le crochet va pousser le fil à travers le chas de l'aiguille en formant une boucle. Si le crochet ne passe pas à travers le trou de l'aiguille, repositionner l'enfile-aiguille.

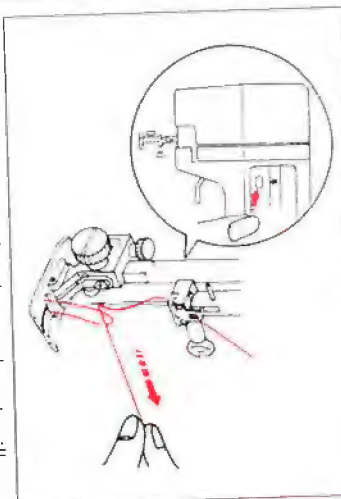


Relever lentement l'enfile-aiguille.
Dégager le fil à l'arrière.
* L'enfileur peut être utilisé avec les aiguilles N° 11/75, 12/80, 14/90, 16/100 ainsi qu'avec les aiguilles à talon bleu.

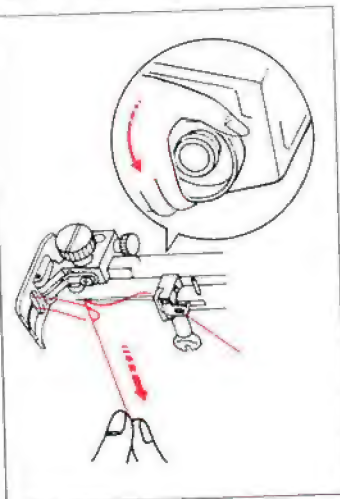
REMONTER LE FIL DE LA CANETTE



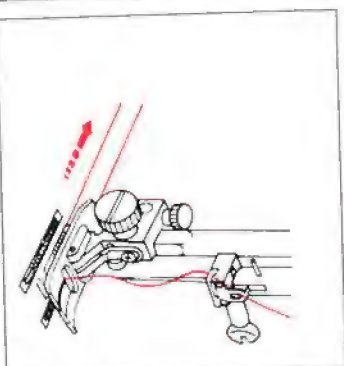
Levier le pied et tenir légèrement le fil de l'aiguille avec la main gauche.



(3006) Presser deux fois la touche aiguille en haut / en bas.

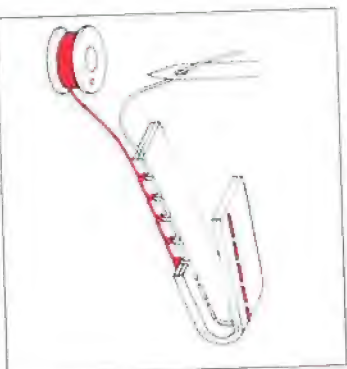


(3002 + 3004). Tourner le volant vers soi jusqu'à ce que l'aiguille soit remontée et que le tire-fil soit tout en haut.
Tirer légèrement sur le fil de l'aiguille pour que le fil de la canette remonte et forme une boucle.

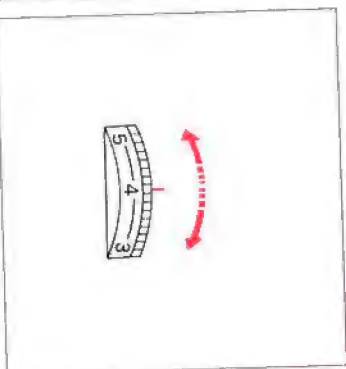


Passer les deux fils à gauche sous le pied et les laisser dépasser de 10 cm.

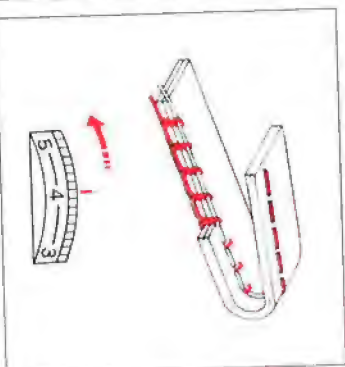
REGLER LA TENSION DU FIL



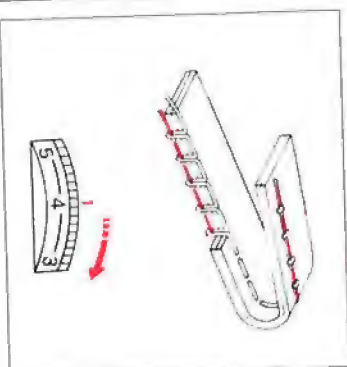
Le fil de l'aiguille et le fil de la canette doivent en points droits se nouer au centre des deux couches de tissu.



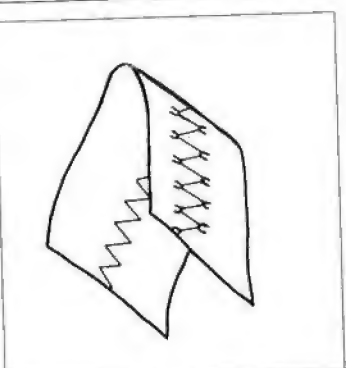
Tourner la molette de tension jusqu'à ce que le numéro adéquat se trouve en face du repère.



Diminuer la tension du fil supérieur en tournant la molette sur un numéro inférieur.

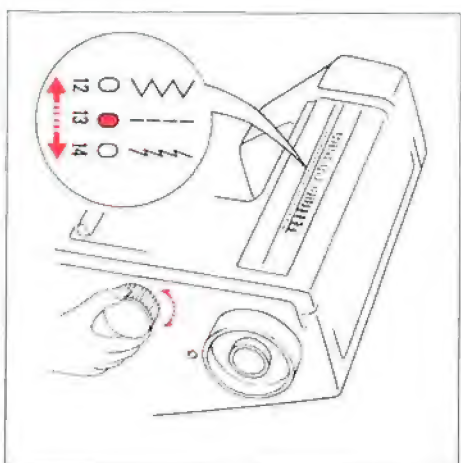


Augmenter la tension du fil supérieur en tournant la molette sur un chiffre supérieur.



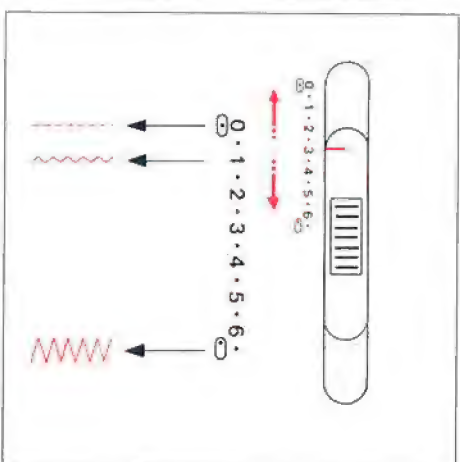
Réglage de la tension pour le zig-zag et les motifs décoratifs.
La tension du fil supérieur doit être légèrement plus faible pour coudre un zigzag ou des motifs décoratifs à base de bourdon. Le fil supérieur doit légèrement être visible sur l'envers du tissu.

SELECTION DES POINTS



Choisir un motif en tournant le sélecteur de points. Le signal rouge apparaît au dessous du motif choisi.
N.B. L'aiguille doit être en position haute pour tourner le sélecteur de points.

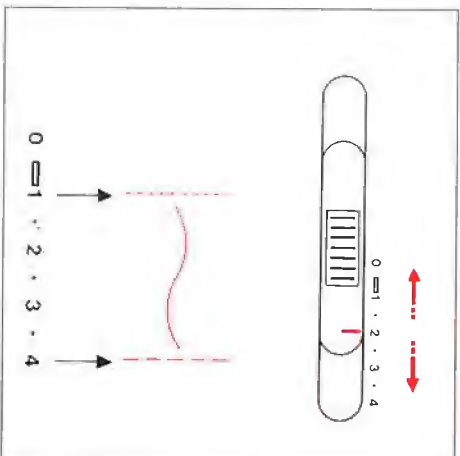
LARGEUR DU POINT



Plus le chiffre est élevé, plus le point est large.
Cette machine peut coudre des points d'une largeur maximum de 6.5 mm.

* Pour ajuster la largeur du point, l'aiguille doit être en position haute, soit hors du tissu.

LONGUEUR DU POINT



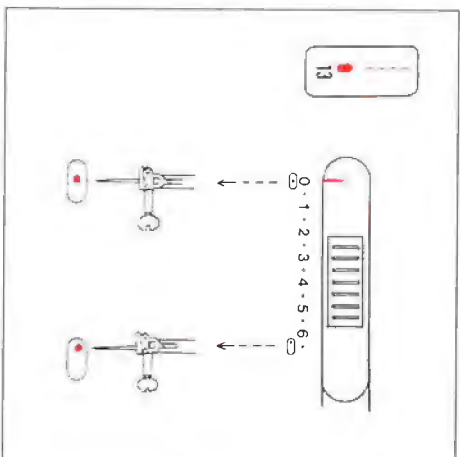
Plus le chiffre est élevé, plus la longueur du point est longue.

Pour un tissu fin une longueur de 1.5 à 2.5 est préférable.

Pour un tissu plus épais, une longueur de 2.5 à 4.0 est conseillée.

N.B. La longueur du point est automatique et ne peut plus être modifiée dès le motif 14 et plus.

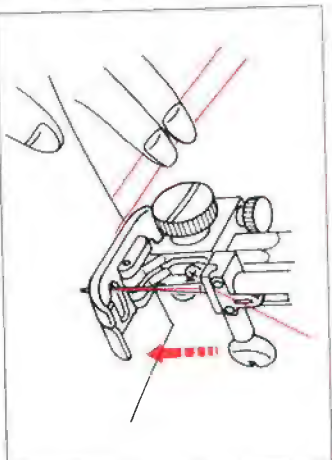
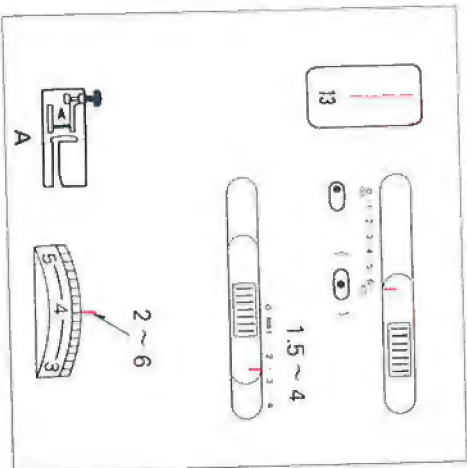
DECENTRAGE DE L'AIGUILLE



Les motifs 13 et 15 peuvent être décentrés vers la droite en actionnant le curseur de largeur de point.

III COUTURE DE BASE

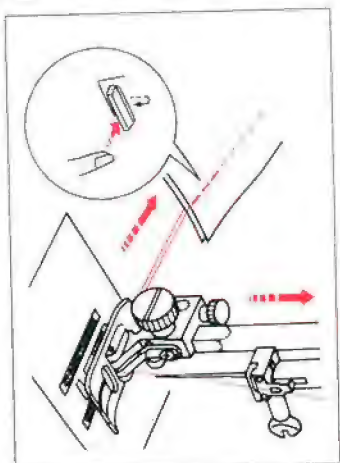
COUTURE DROITE



Lever le pied de biche et placer le tissu près de la ligne de guidage sur la plaque aiguille.

Placer les fils à gauche et baisser le pied de biche. Appuyer sur la pédale.

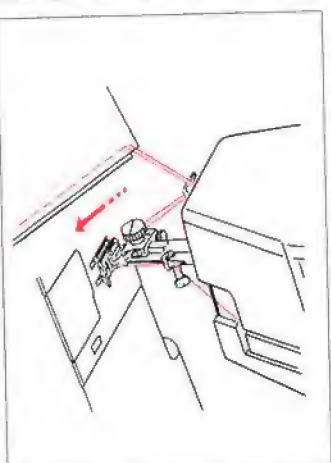
Guider légèrement le tissu en le maintenant le long de la ligne de guidage.



Pour arrêter les coutures, appuyer sur le levier marche arrière et coudre quelques points.

Lever le pied de biche et dégager le tissu en tirant le fil en arrière.

* L'aiguille doit être complètement remontée pour retirer le tissu.



Couper les fils à l'aide du coupe-fils, ils seront à la bonne longueur pour la prochaine couture.

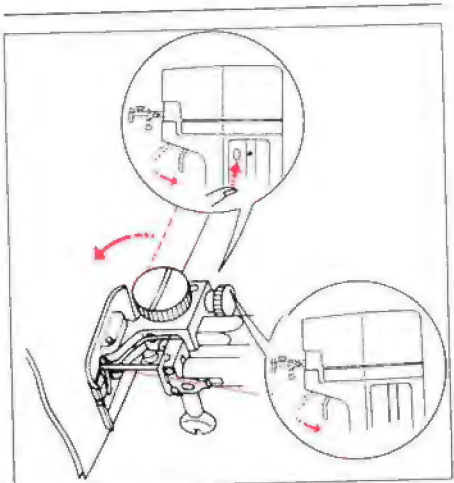
COUTURE D'UN ANGLE

Arrêter la machine.

(3002 + 3004). Tourner le volant vers soi pour piquer l'aiguille dans le tissu. (3006). Piquer l'aiguille dans le tissu en pressant sur la touche aiguille en haut / en bas.

Lever le pied de biche.

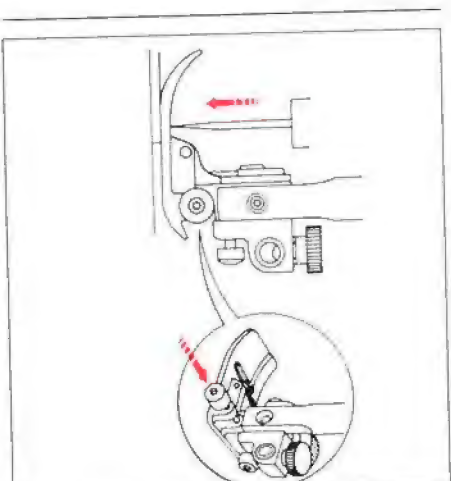
Pivoter le tissu pour changer de direction. Baisser le pied de biche et continuer à coudre.



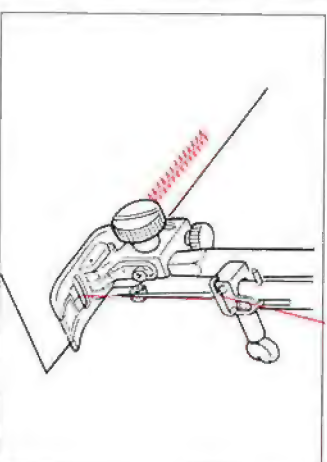
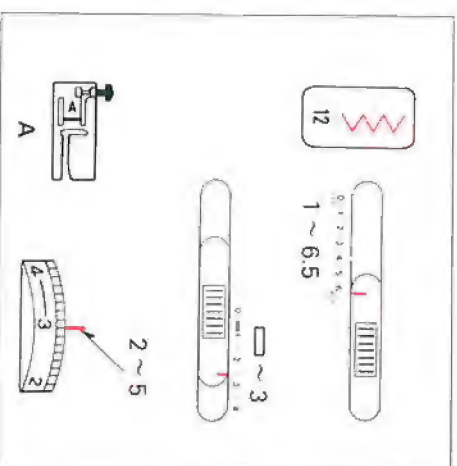
COUTURE DROITE SUR DES TISSUS EPAIS

Piquer l'aiguille dans le tissu au point de départ. Presser le petit bouton noir sur le pied "A" avec la main gauche pour "renforcer" la tenue du pied de biche sur le tissu.

Baisser le pied de biche avec la main droite, en maintenant la pression sur le bouton noir avec la main gauche. Relâcher le bouton noir et commencer à coudre.



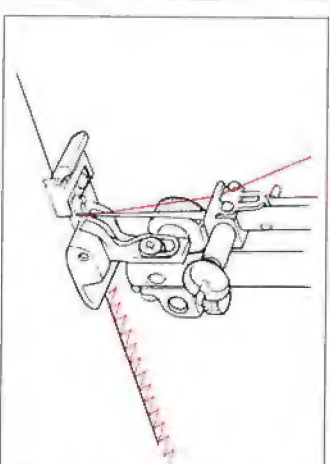
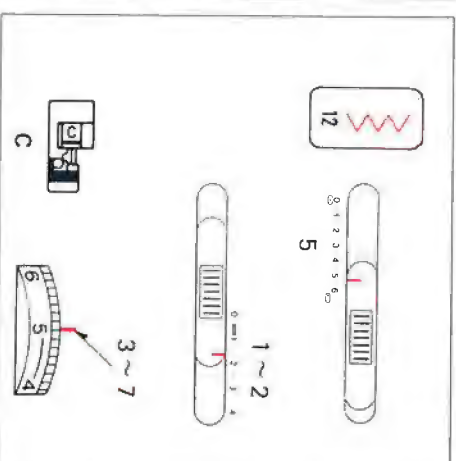
COUTURE ZIG-ZAG



Le zig-zag simple est utilisé pour surfiler et coudre des boutons.
N.B. Pour un bourdon décoratif, utiliser le pied transparent "F", diminuer la longueur du point entre 0.3 et 0.5 et la tension du fil entre 2 et 3.

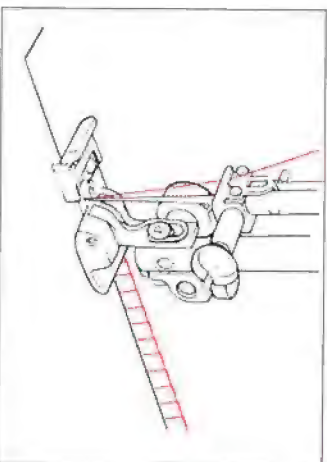
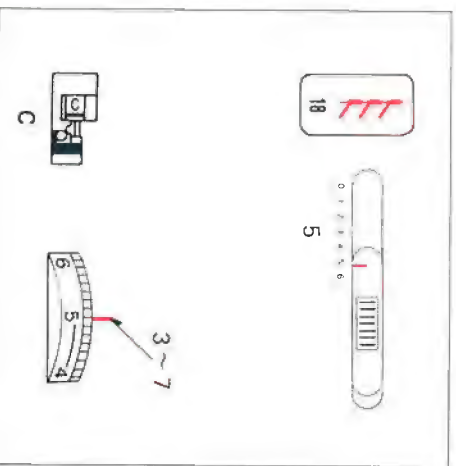
IV COUTURE UTILITAIRE

SURFILAGE RAPIDE



Pour surfiler, le pied "C" empêche le tissu de rouler.
Placer le tissu près du guide noir à droite. Largeur de point minimum 5.

ASSEMBLAGE DES TISSUS EXTENSIBLES

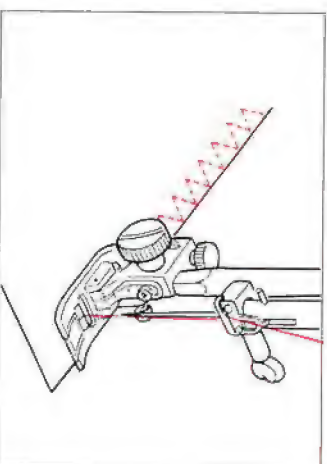
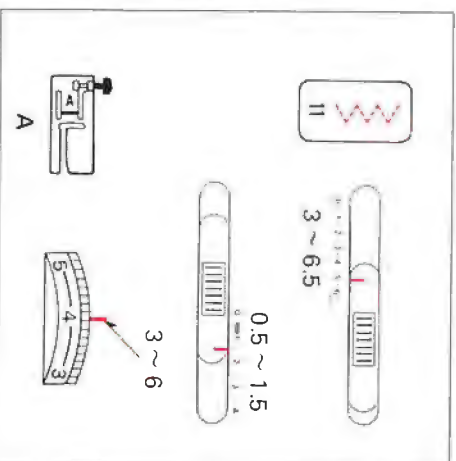


Pour un jersey léger, le pied "C" maintient le tissu bien à plat. Placer le bord du tissu près du guide noir à droite.

Pour coudre à l'intérieur du tissu, utiliser le pied "F".

N.B. Pour éviter de déformer le jersey, diminuer la pression du pied, (voir page 6).

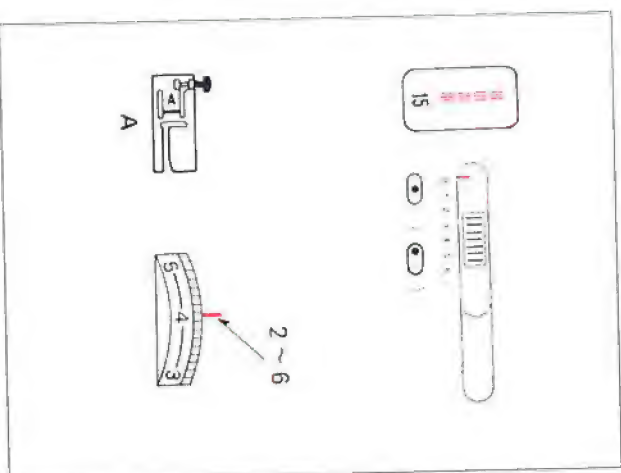
SURFILAGE SPECIAL



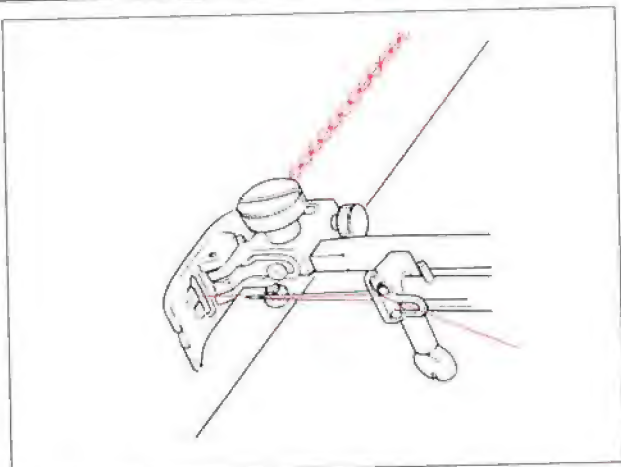
Ce point est pratique pour empêcher le bord coupé du tissu de s'effiloquer.
Placer le tissu sous le pied de biche de sorte que le bord à droite longe le bord de la partie transparente.

Permet de coudre et de surfiler les tissus extensibles et les jerseys en une seule opération.

COUTURE TRIPLE



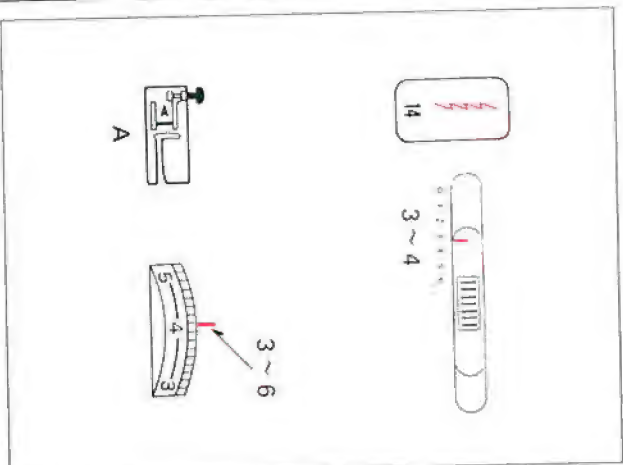
Couture renforcée extensible, recommandée pour les emmanchures, les vêtements professionnels et de sport.



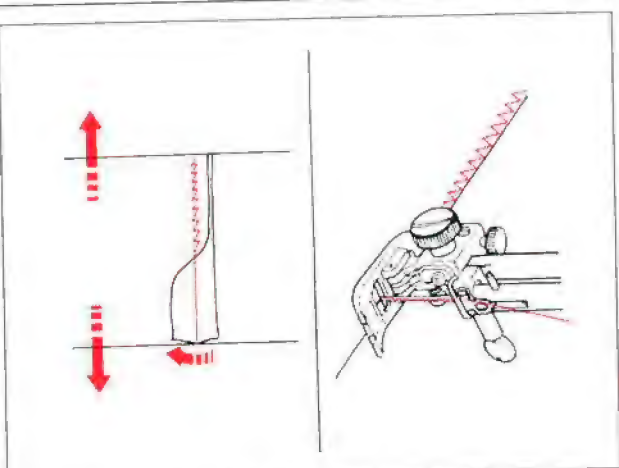
Ce point est cousu avec 2 points en avant et 1 point en arrière formant une couture très solide.

Les vêtements devraient être taillés pour essayage avant de coudre.

POINT DE TIGE ELASTIQUE

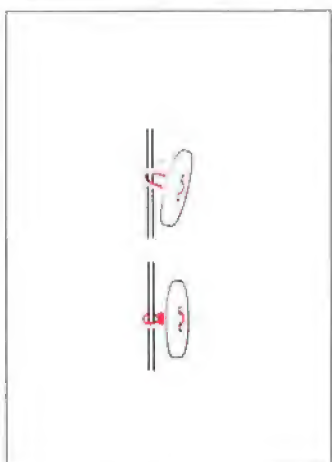
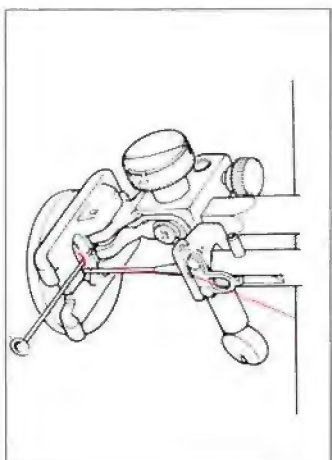
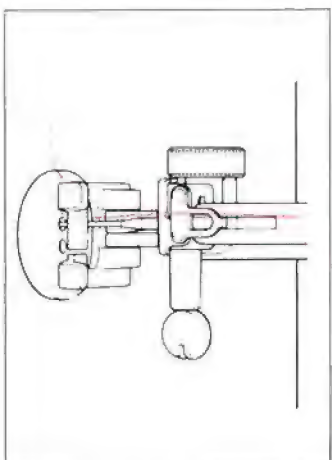
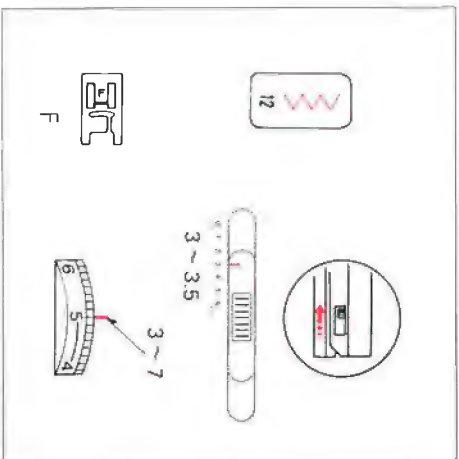


Le motif 14 est un point extensible étroit, conseillé pour les coutures ouvertes dans les jerseys délicats et les biais tout en permettant à la couture de s'aplatir complètement.



Pour une couture de 1.5 cm, utiliser la marque de 2 cm sur la plaque aiguille. Pour la couture d'un tissu très léger, régler la pression du pied à "1" ou "2".

POSE DE BOUTONS



Escamoter la griffe transport en poussant le curseur vers la droite.

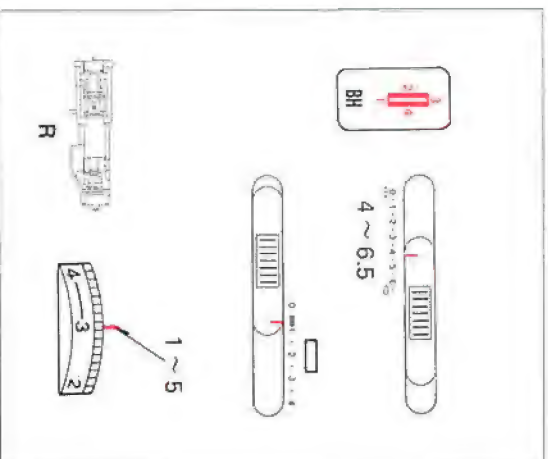
Placer le bouton sur le tissu et piquer l'aiguille dans le trou de gauche en tournant le volant à la main. Baisser le pied. Contrôler si l'aiguille pique bien dans le

trou de droite. Ajuster la largeur si nécessaire. Coudre quelques points.

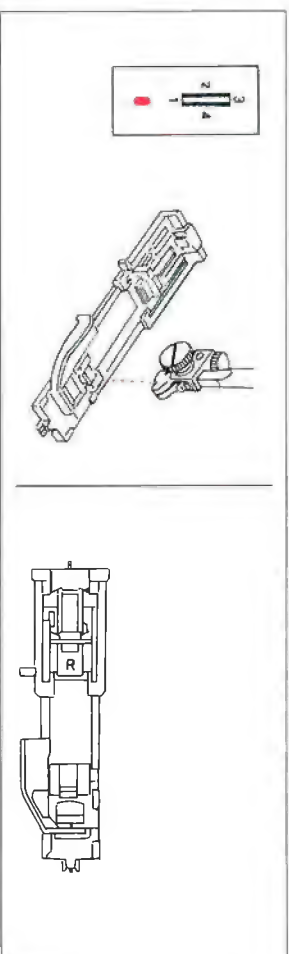
Pour coudre des boutons avec une tige, placer une épingle sur le pied. Pour ren-
forcer la tige, couper les fils à une lon-
gueur de 20 cm. Tirer le fil par un des

trous du bouton et l'enrouler autour de la tige. Passer le fil à l'envers et le nouer. N.B. Remonter la griffe transport en poussant le curseur vers la gauche. La griffe remonte d'elle-même en tournant le volant.

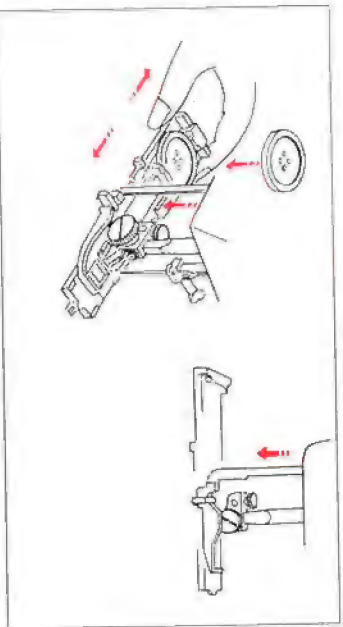
BOUTONNIERE AUTOMATIQUE



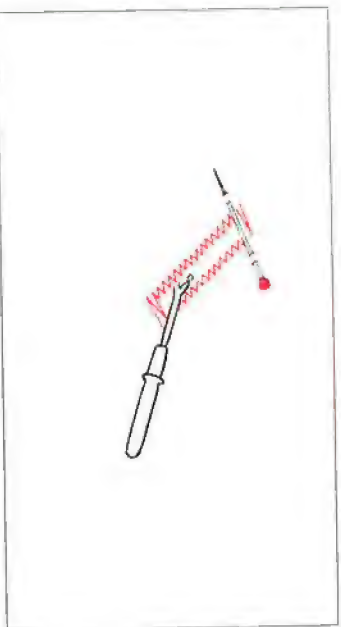
- * La grandeur de la boutonnière s'ajuste automatiquement à la taille du bouton lorsque celui-ci est placé dans l'appareil boutonnière "R".
- * Un bouton jusqu'à 2.5 cm de diamètre peut être placé à l'arrière de l'appareil.
- * Faire un test sur un échantillon de votre tissu avec de l'entoilage.
- * Indiquer d'une marque le départ de la boutonnière.
- * Utiliser de l'entoilage pour les tissus extensibles et fins.



(3002 + 3004). Tourner le volant vers soi ou (3006) presser sur la touche aiguille en haut / en bas pour placer l'aiguille dans sa position la plus haute.
Lever le pied de biche.
Tourner le sélecteur de points sur "BH".
Si la lumière indicatrice montre "BH", recommencer l'opération selon les instructions de la page 18.
Fixer l'appareil boutonnière "R".
NOTE : Il ne doit pas y avoir d'espace entre le pied de biche et l'avant de l'appareil, voir illustration.

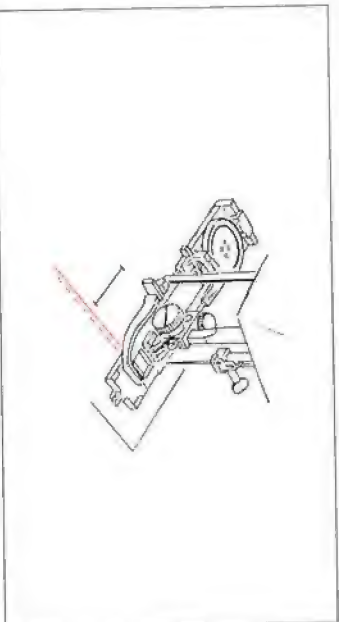


Tirer le support à bouton vers l'arrière et placer le bouton.
Repousser le support pour que le bouton soit maintenu.
Tirer le levier boutonnière jusqu'en bas.



Couper les fils à 10 cm. Passer le fil de l'aiguille à l'envers du tissu en tirant sur le fil de la canette, ensuite nouer les fils.

Piquer une épingle dans une des brides et couper délicatement à l'aide du couteau boutonné.



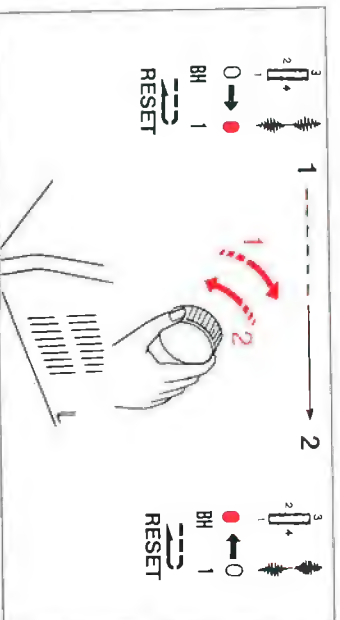
Passer le fil de l'aiguille sous le pied.

- Placer le tissu sous le pied.

Tourner le volant à la main contre vous, jusqu'à ce que l'aiguille pique exactement au départ de la boutonnière.

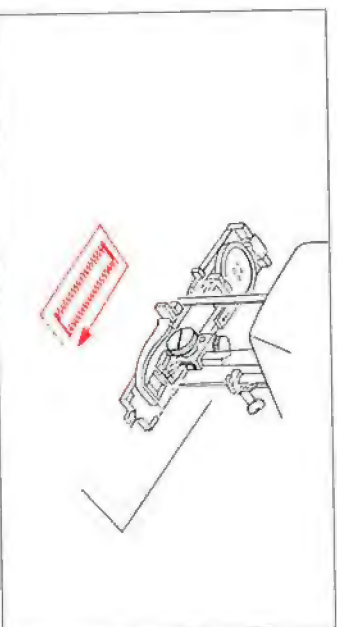
Baisser le pied.

* La boutonnière commence par la bride et coud la lèvre de gauche en marche arrière.



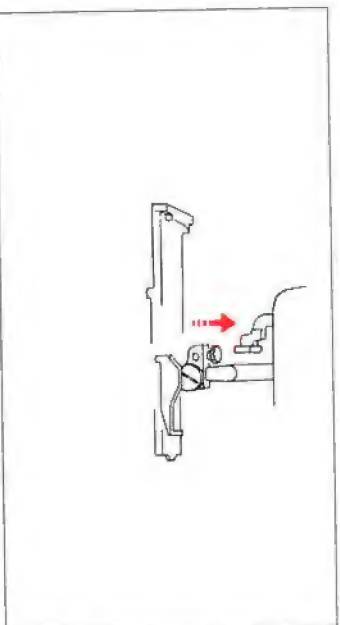
Pour répéter une boutonnière:

Lorsque la boutonnière est terminée, sélectionner le point "J" et revenir sur "Bh" pour être au début de la boutonnière.



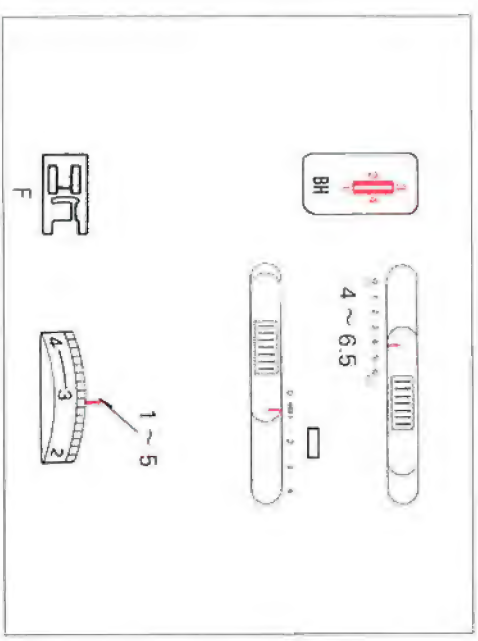
Appuyez sur la pédale jusqu'à ce que la machine s'arrête d'elle-même.

* Lorsque la boutonnière est terminée l'indicateur "BH" s'allume.

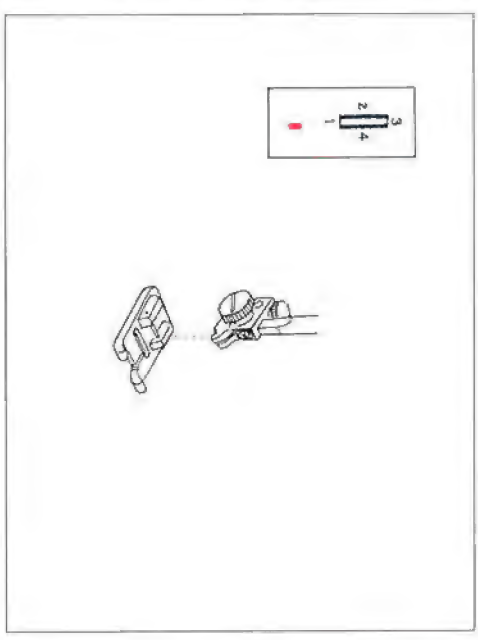
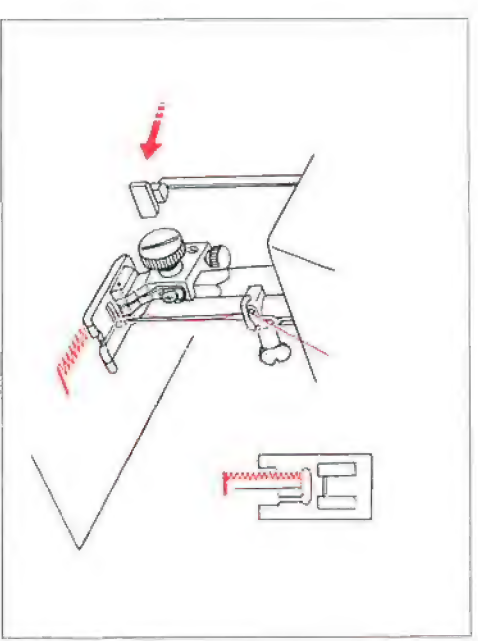


Quand les boutonnières sont terminées, remonter le levier dans sa position initiale.

BOUTONNIERE MANUELLE

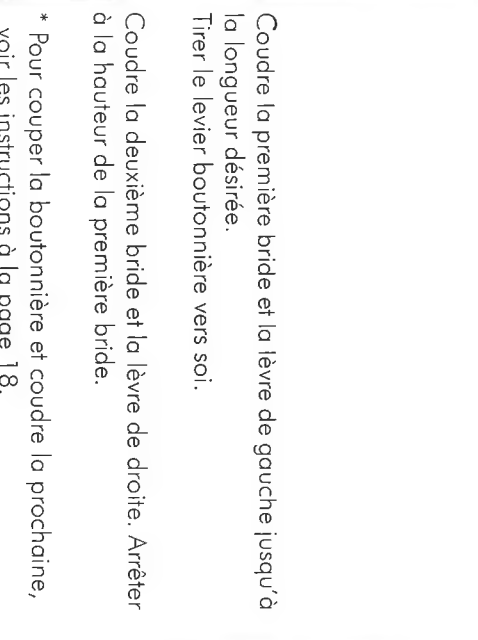


* Si le bouton a plus de 2.5 cm de diamètre, la boutonnière doit être cousue manuellement.



(3002 + 3004). Tourner le volant vers soi ou (3006) presser sur la touche aiguille en haut / en bas pour placer l'aiguille dans sa position la plus haute. Lever le pied de biche. Sélectionner la boutonnière "BH", en tournant le sélecteur de points.

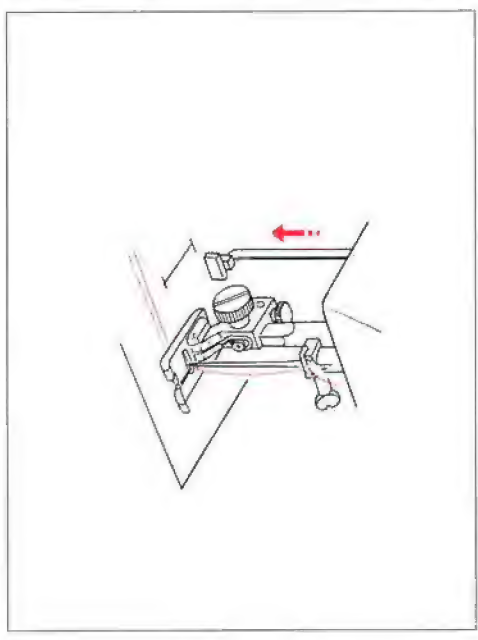
* Si la lumière indicatrice montre "BH", recommencer l'opération selon les instructions de la page 18. Fixer le pied "F".



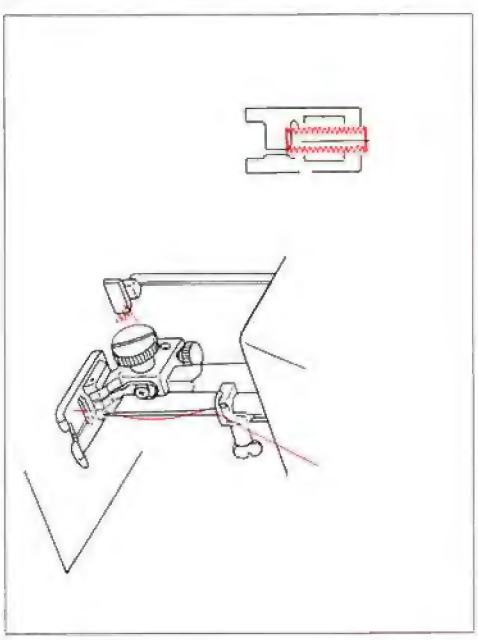
Coudre la première bride et la lèvre de gauche jusqu'à la longueur désirée.
Tirer le levier boutonnière vers soi.

Coudre la deuxième bride et la lèvre de droite. Arrêter à la hauteur de la première bride.

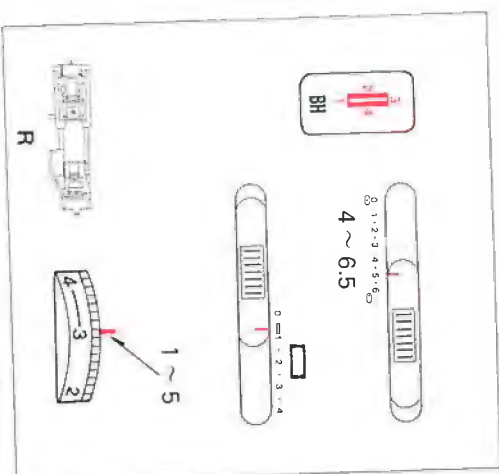
* Pour couper la boutonnière et coudre la prochaine, voir les instructions à la page 18.



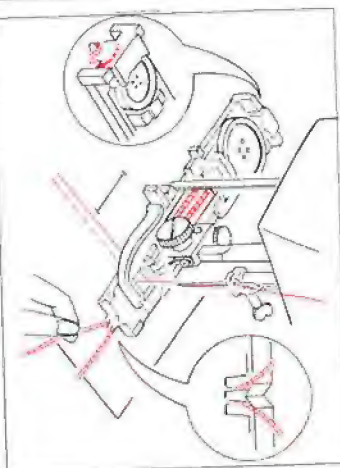
Tirer le levier boutonnière jusqu'en bas.
Piquer l'aiguille dans le tissu au début de la boutonnière et baisser le pied.



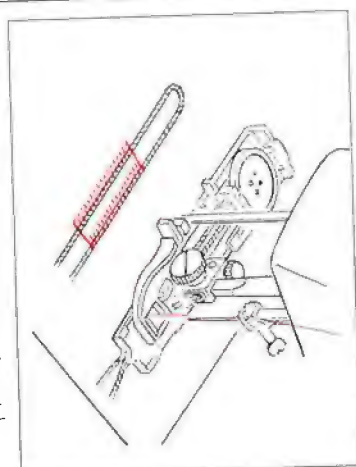
BOUTONNIERE RENFORCEE



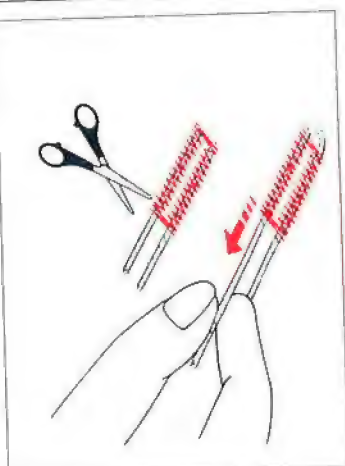
- * Ajuster la largeur du point en fonction de la grosseur du cordonnet utilisé.
- * Pour couper la boutonnière et coudre la prochaine, voir les instructions à la page 18.



- Le pied boutonnière étant relevé, passer le cordonnet sur l'ergot à l'arrière du pied.
- Ramener les deux brins du cordonnet vers soi, sous le pied, en les laissant dépasser.
- Passer les brins dans les fourches à l'avant du pied et les tenir fermement.
- Piquer l'aiguille dans le tissu, à la ligne de départ, et baisser le pied.

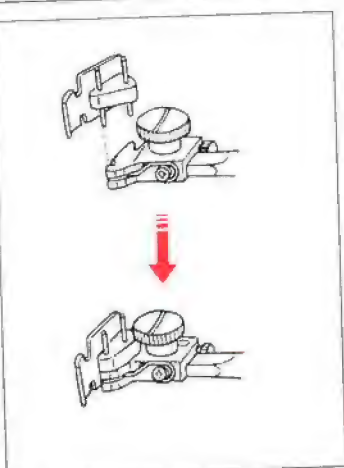
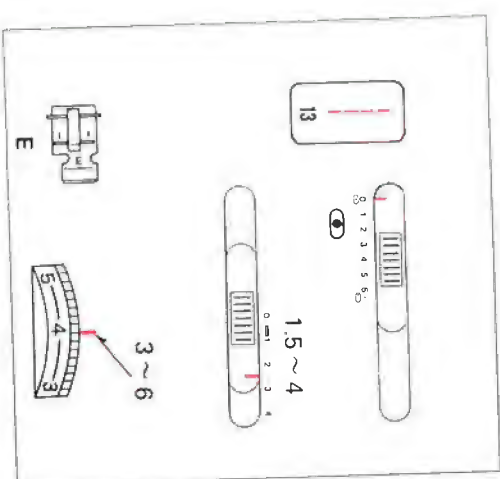


- Coudre la boutonnière en suivant les instructions données aux pages 18 et 19.
- Dégager l'ouvrage de la machine et arrêter les fils.

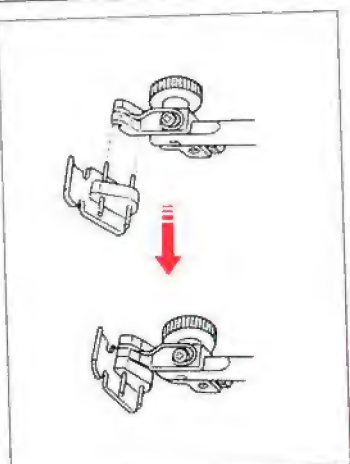


- Tirer sur le brin gauche de la ganse pour faire disparaître la boucle à l'arrière.
- Couper les cordonnets.

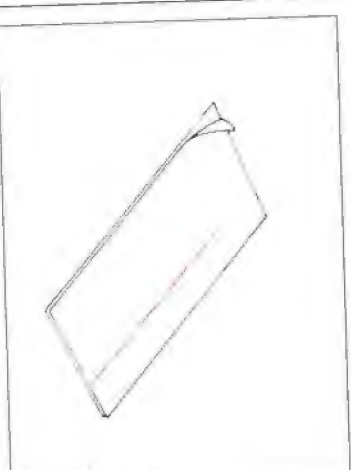
POSE DE FERMETURE ECLAIR



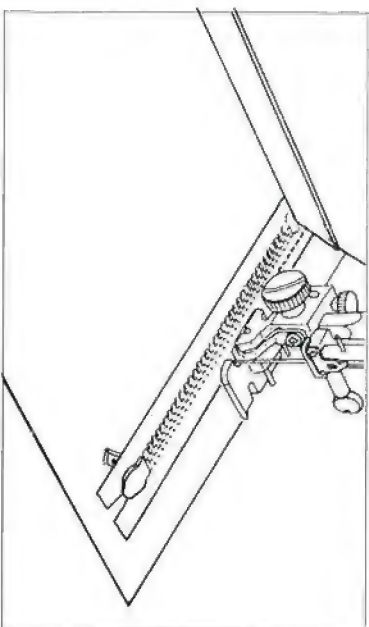
Le pied fermeture éclair peut être fixé à gauche ou à droite, selon le sens où la fermeture est posée dans le vêtement.



Préparation du tissu :
Préparer une couture ouverte en cousant les tissus endroit contre endroit jusqu'à l'ouverture.



Fauffer l'ouverture et repasser. Enlever le faufil.

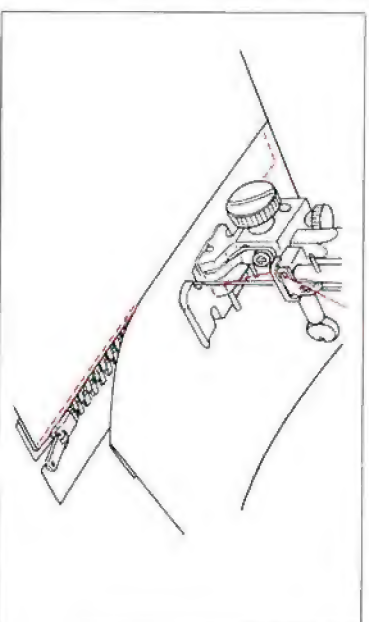


On commence par le côté où la fermeture est apparente. Le pied est à droite. Poser la fermeture éclair fermée, côté endroit sur l'endroit du tissu, les dents de la fermeture doivent longer le pli de la couture.

Epingler ou faufiler.

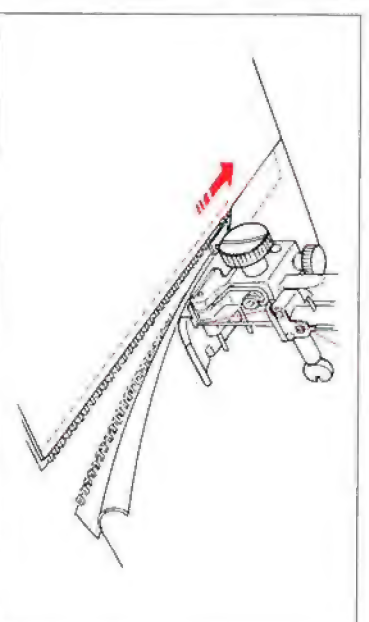
Commencer à coudre en bas en longeant le ruban avec le bord du pied, la fermeture éclair étant fermée.

Avant la fin de la couture piquer l'aiguille dans le tissu, lever le pied, ouvrir la fermeture éclair en tirant le curseur. Baisser le pied et terminer la couture.



Fermer la fermeture éclair et épingler l'autre côté du tissu sur la fermeture en ayant soin qu'elle soit bien couverte. Il est préférable de faufiler.

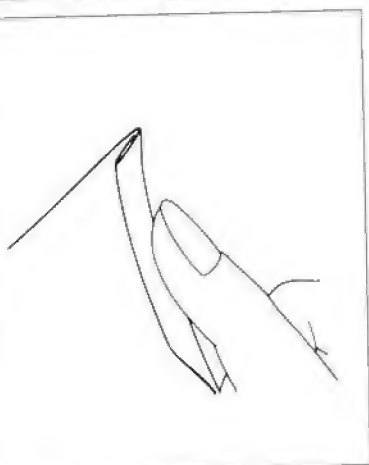
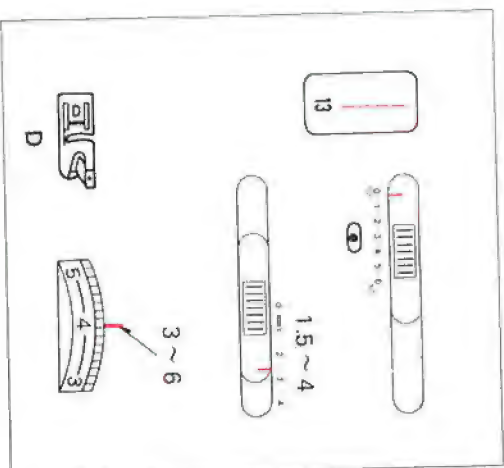
Coudre en commençant par le bas, la fermeture éclair étant fermée.



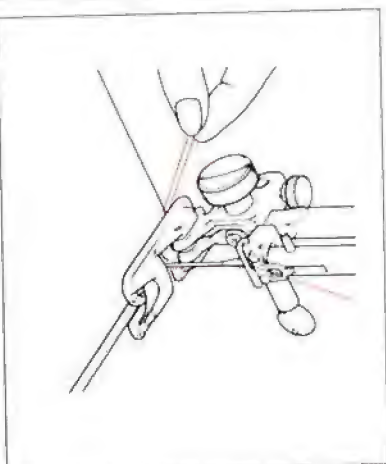
Terminer la couture en ouvrant la fermeture éclair comme indiqué auparavant.

Si la fermeture est recouverte de l'autre côté, fixer le pied à gauche.

OURLET ETROIT

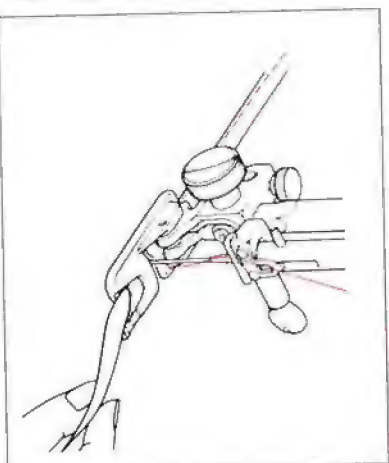


Faire un pli double de 2,5 mm sur environ 8 cm de longueur.

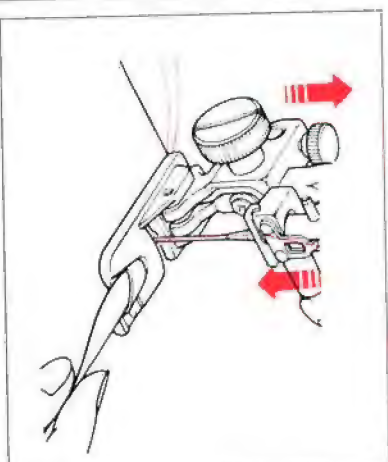


Piquer l'aiguille dans le tissu au point de départ, puis abaisser le pied ourleur.

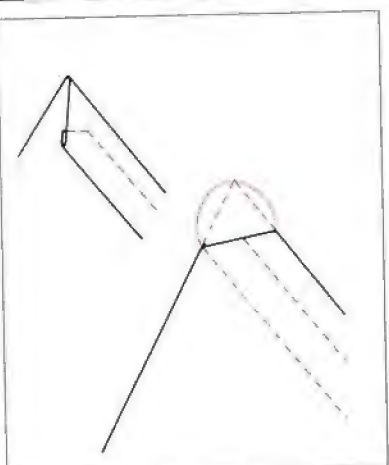
Coudre 2 à 3 points en tenant les fils.



Abaisser le pied, puis coudre en veillant à ce que le tissu reste bien dans l'enrouleur du pied.

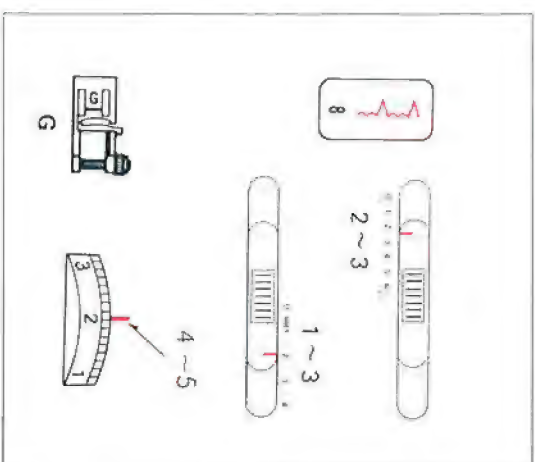


Descendre l'aiguille à sa position la plus basse, lever le pied et engager la partie pliée dans l'enrouleur du pied.

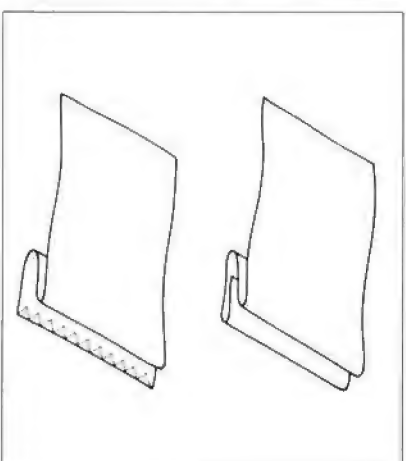


Tailler 7 mm des coins de la façon illustrée, pour réduire la surépaisseur.

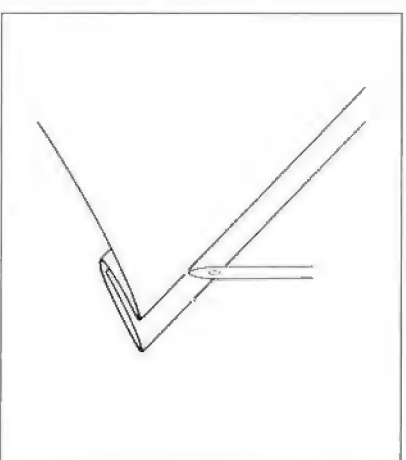
OURLET INVISIBLE



Sur un tissu léger, le bord peut être retourné et repassé. Sur un tissu épais qui s'effiloche, le bord doit être surfilé.



Repasser l'ourlet à la hauteur désirée.



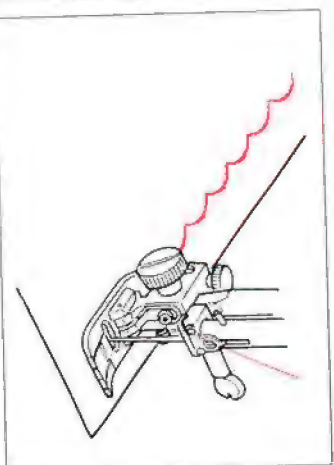
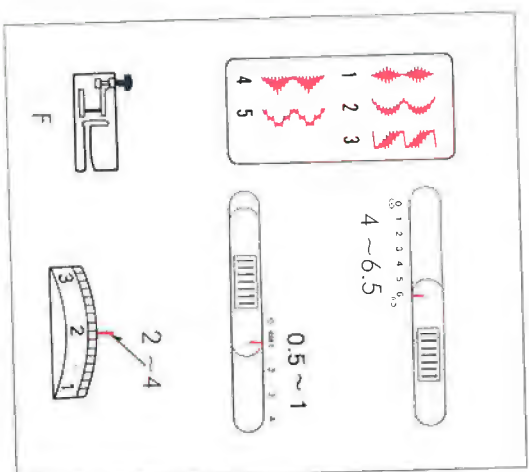
Placer le tissu de sorte que l'aiguille pique seulement la partie pliée du tissu quand elle est à gauche. Baisser le pied.



Ajuster le guide en tournant la vis. Couder en maintenant le tissu contre le guide.

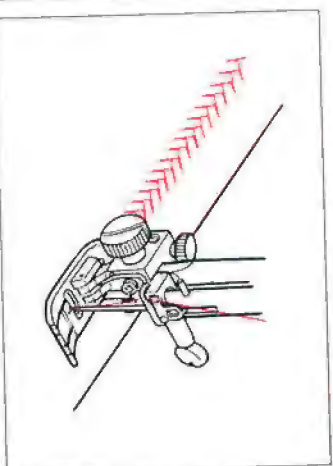
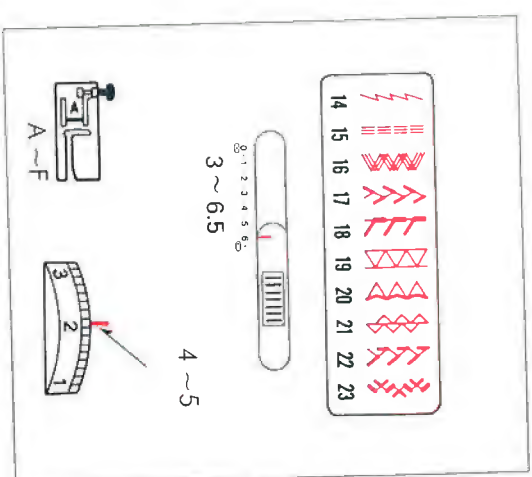
V COUTURE DECORATIVE

BOURDON DECORATIF



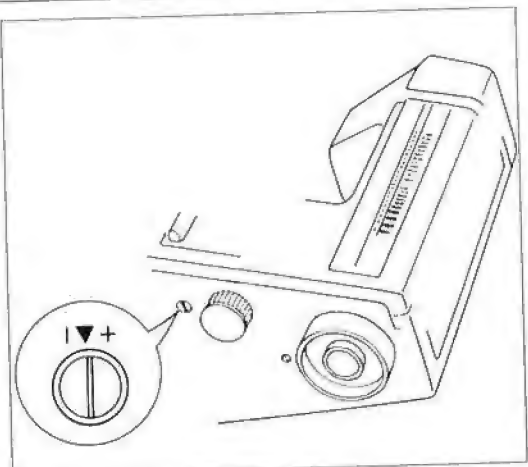
Coudre une rangée de points et ajuster la tension du fil pour que le fil supérieur soit légèrement visible à l'envers du tissu.
Faire un test sur une chute de tissu pour assurer un bon résultat.

MOTIFS EXTENSIBLES

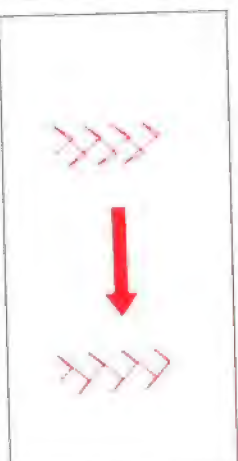


Les longueurs de point des motifs extensibles (N° 14 et plus) sont préréglées. Il n'est pas nécessaire d'ajuster la longueur du point.

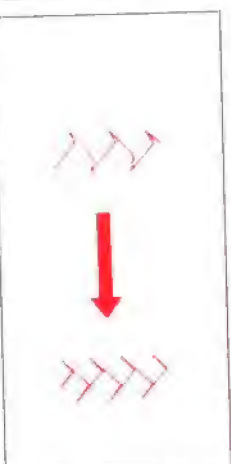
REGLAGE FIN DES POINTS EXTENSIBLES



Si les motifs ne sont pas nets, il est possible de les corriger à l'aide du réglage fin.
* Après avoir cousu avec le réglage fin modifié, revenir au réglage standard "►".

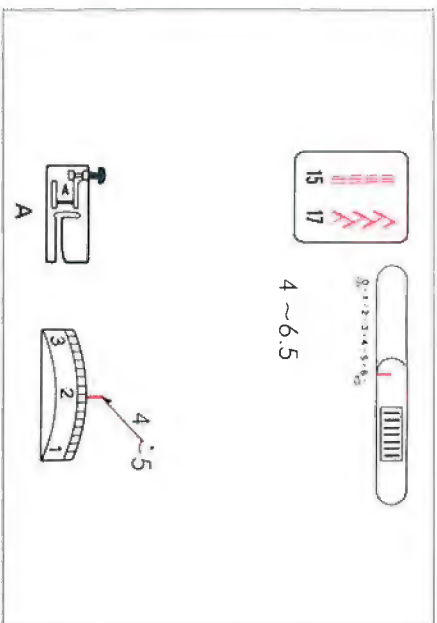


* Quand les motifs se chevauchent, le point est trop court. Corriger en tournant la vis sur "▲".

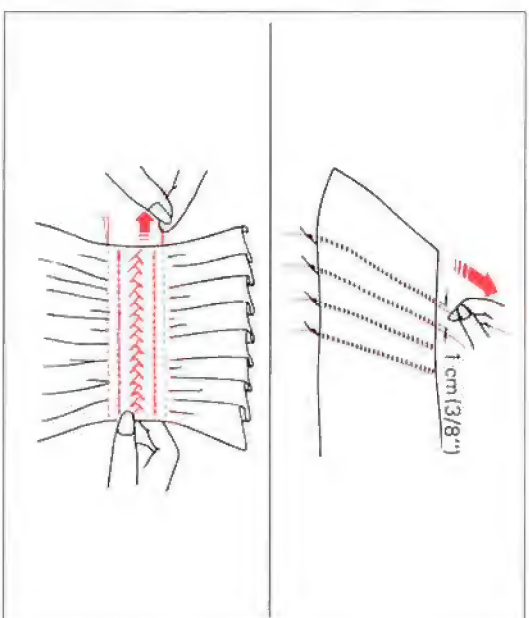


* Quand les motifs sont déformés, le point est trop long. Corriger en tournant la vis sur "▼".

NID D'ABEILLES

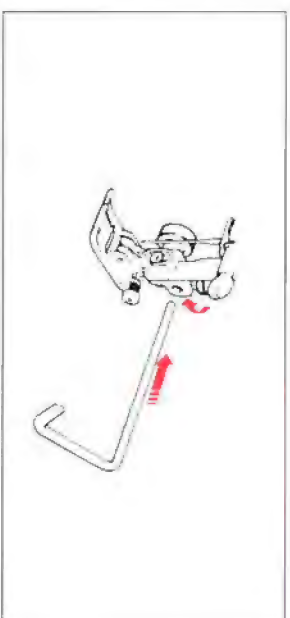
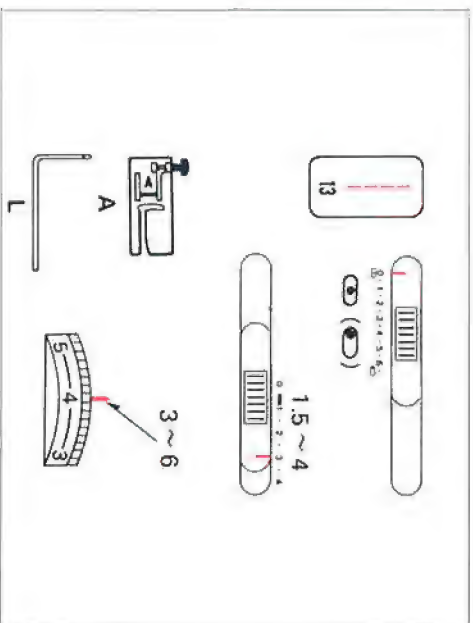


Avec la longueur du point sur 4, coudre des lignes droites à une distance de 10 mm couvrant la surface qui doit être en nid d'abeilles.
Nouer les fils d'un côté. Tirer les fils inférieurs et égalisez les fronces. Nouer les fils de l'autre côté.
Coudre le point décoratif au milieu entre les rangées.
Enlever les fils de fronces.

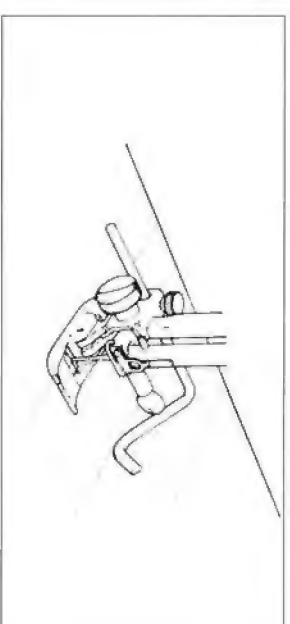


N.B. Le fronçage est facilité par une tension supérieure moins forte.

OUATINAGE

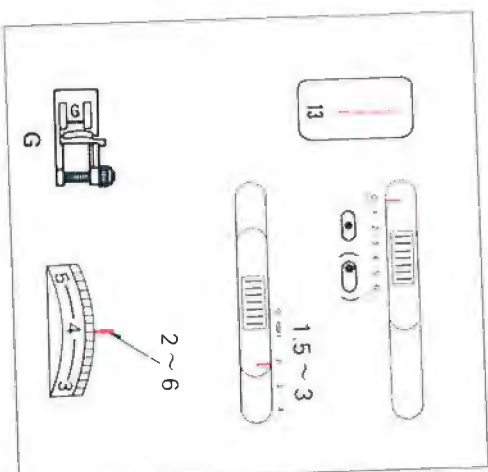


Fixer le guide ouateur, il vous aidera à garder la même distance entre les piqûres.

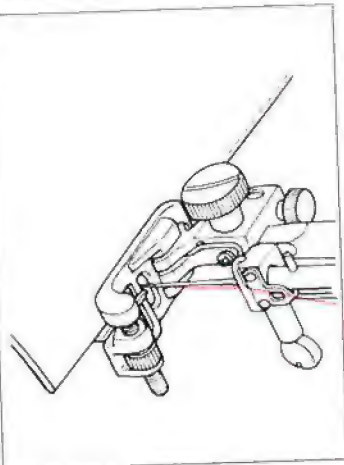


Coudre en faisant longer le guide sur la couture précédente.

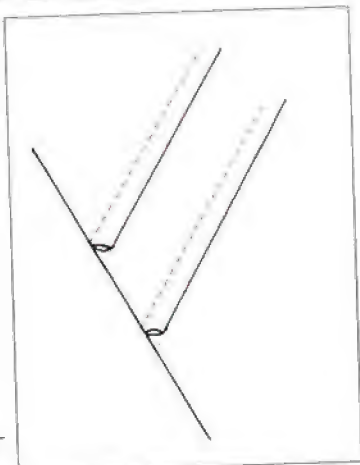
NERVURES



Plier le tissu envers contre envers.

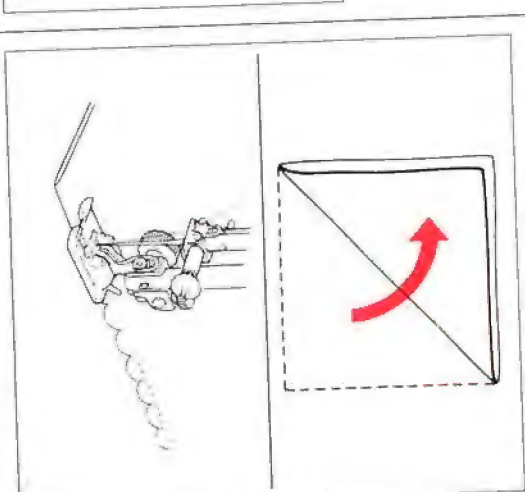
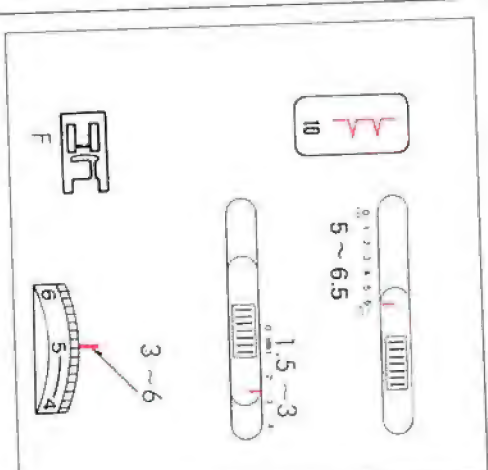


Placer le tissu sous le pied. Piquer l'aiguille dans le tissu selon la profondeur de nervure désirée. Baisser le pied. Ajuster le guide en tournant la molette.



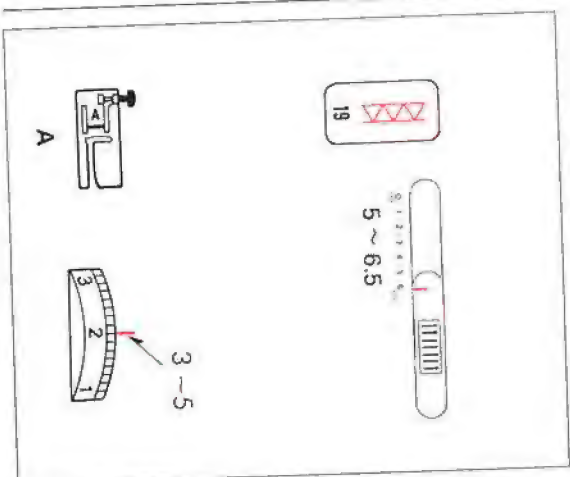
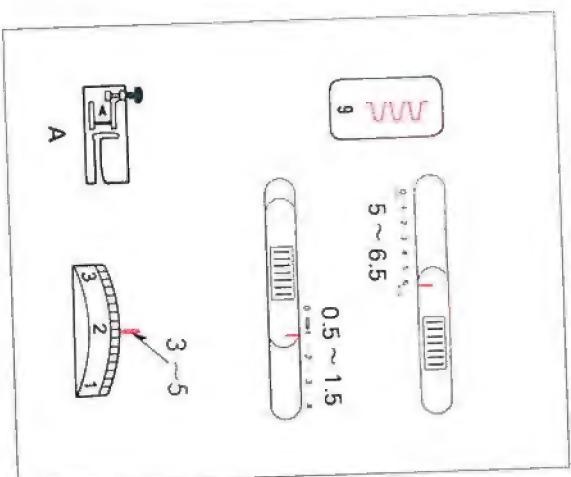
Coudre en maintenant le tissu contre le guide. Presser les nervures d'un côté.

POINT COCOTTE



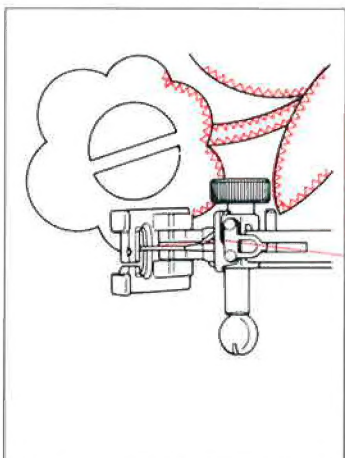
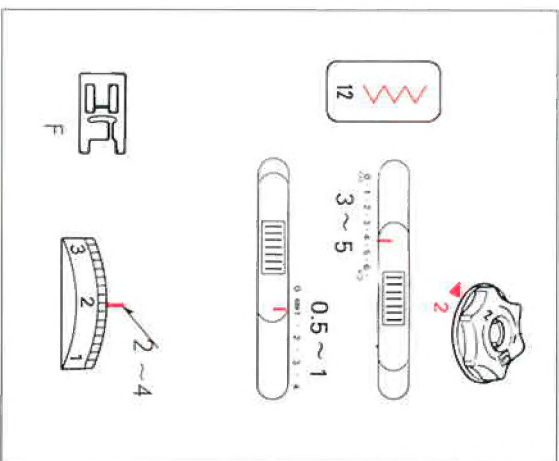
Placer le tissu replié au bord de la partie transparente à droite. L'aiguille devrait piquer dans le vide à droite et former un pli.

FAUX-JOURS



Replier chaque bord de 1,5 cm sur l'envers et repasser. Epingler les deux bords sur du papier (ou un autre support facilement déchirable) à une distance de 2-3 mm. Coudre lentement en guidant le tissu de sorte que l'aiguille pique le bord replié de chaque côté.

APPLICATIONS



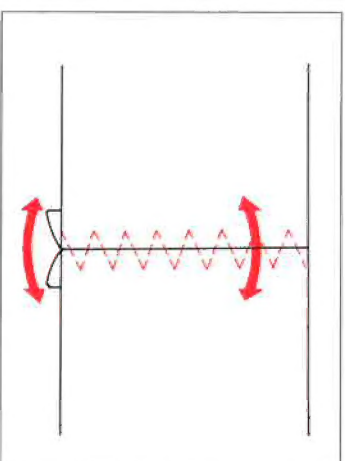
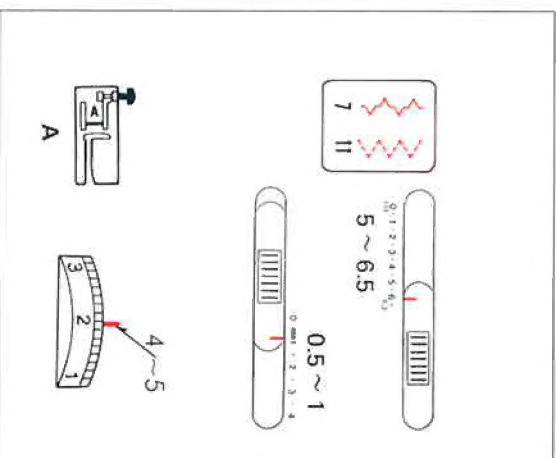
Fauffer ou presser à l'aide d'un entoilage autocollant l'application sur le tissu.

Coudre tout autour de l'application, l'aiguille piquant toujours à droite à l'extérieur du motif.

Dans les arrondis, piquer l'aiguille dans le tissu, lever le pied et pivoter le tissu dans la direction du motif.

* Quand l'application est terminée, remettre la pression du pied sur "3".

ASSEMBLAGE BORD A BORD



Replier le tissu de chaque côté sur l'envers. Repasser. Présenter les deux tissus bord à bord sous le milieu du pied.

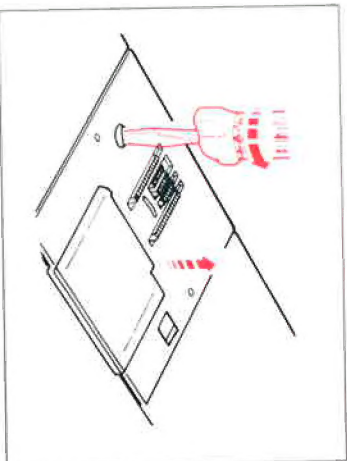
VI ENTRETIEN DE LA MACHINE

NETTOYAGE DE LA CAPSULE

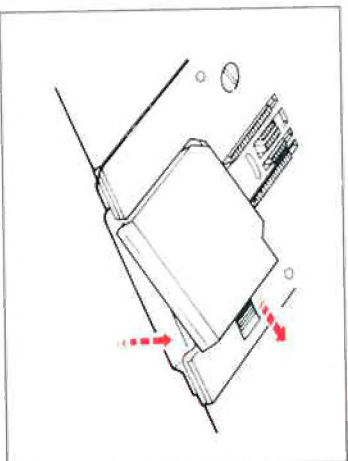
Enlever la fiche du socle de la prise de courant.

Cette machine n'a pas besoin d'être huilée, mais l'emplacement de la canette et le crochet doivent être nettoyés après chaque usage prolongé de la machine. L'extérieur de la machine sera nettoyé avec un chiffon doux et du savon pur. Enlever l'aiguille avant de nettoyer la machine.

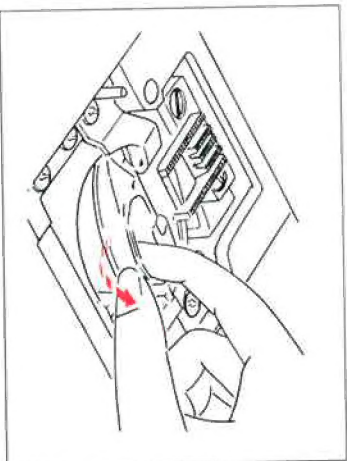
NETTOYAGE DU CROCHET



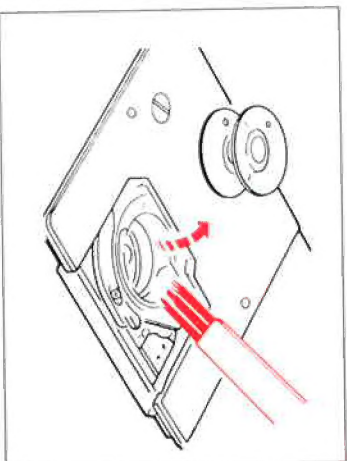
Enlever la fiche du socle de la prise de courant.
Placer l'aiguille dans sa position la plus haute.
Enlever le pied de biche et l'aiguille.
Enlever la vis sur le côté gauche de la plaque aiguille avec le tournevis.
Enlever la plaque aiguille.



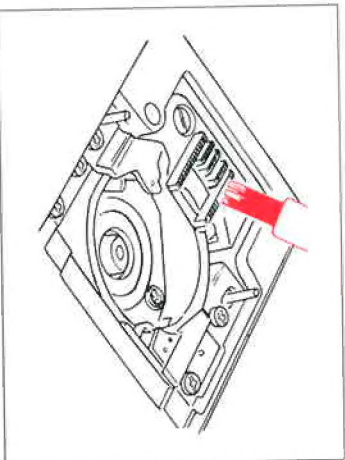
Retirer le couvercle crochet en poussant le bouton de côté vers la droite.



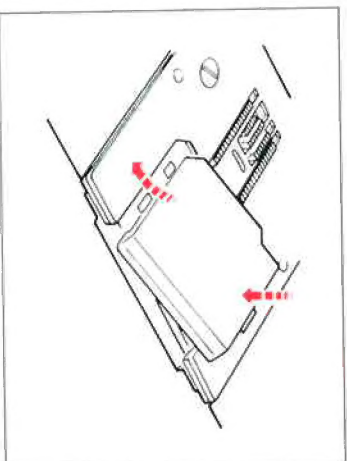
Enlever la canette et la capsule.



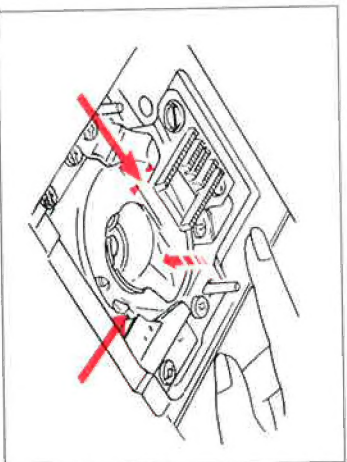
Enlever la canette.
A l'aide du pinceau, enlever la poussière et les résidus textiles.



Nettoyer la griffe transport, le crochet et la capsule à l'aide du pinceau.



Replacer la canette.
Replacer le couvercle crochet.



Replacer la capsule en veillant que la butée à l'avant retienne bien la capsule. Elle ne doit pas tourner.

REPLACEMENT DE LA CAPSULE



PETITS DERANGEMENTS

Défaut	Cause	Voir page
La machine est bruyante et tourne mal	<ol style="list-style-type: none">1. Des fils bloquent le mécanisme du crochet2. La griffe transport est encrassée de résidus textiles	C-28 C-28
Le fil supérieur casse	<ol style="list-style-type: none">1. L'aiguille n'est pas enfilée correctement2. La tension supérieure est trop forte3. L'aiguille est courbée ou émoussée4. L'aiguille n'est pas insérée correctement5. Le tissu ne se laisse pas dégager vers l'arrière après la couture6. Le fil est trop épais ou trop fin pour l'aiguille	C-7 C-12 C-7 C-7 C-14 C-8
Le fil de la canette casse	<ol style="list-style-type: none">1. Le fil inférieur n'est pas bien enfilé dans le boîtier à canette2. Des résidus se sont accumulés dans le boîtier à canette3. La canette est endommagée et ne tourne pas bien	C-9 C-28 Remplacer la canette
L'aiguille casse	<ol style="list-style-type: none">1. L'aiguille est mal fixée2. L'aiguille est courbée ou émoussée3. La vis bride aiguille n'est pas assez serrée4. La tension supérieure est trop forte5. Le tissu ne se laisse pas enlever vers l'arrière après la couture6. L'aiguille est trop fine pour le tissu choisi7. Le sélecteur de points a été tourné lorsque l'aiguille était piquée dans le tissu	C-7 C-7 C-7 C-12 C-14 C-8 C-13
Points sautés	<ol style="list-style-type: none">1. L'aiguille est mal insérée2. L'aiguille est courbée ou émoussée3. L'aiguille et/ou les fils ne correspondent pas à l'ouvrage4. Une aiguille à talon bleu n'a pas été utilisée pour coudre du stretch, des tissus très fins et synthétiques5. Le fil de l'aiguille n'est pas enfilé correctement	C-7 C-7 C-8 C-8 C-10

Défaut	Cause	Voir page
la couture fronce	<ol style="list-style-type: none"> 1. la tension supérieure est trop forte 2. la machine n'est pas enfilée correctement 3. l'aiguille est trop grosse pour le tissu choisi 4. les points sont trop longs pour le tissu 5. la pression du pied n'est pas réglée correctement <p>* Pour coudre des tissus très délicats, poser un papier sous le tissu</p>	C-12 C-10 C-8 C-8 C-6
les points forment des boucles sous le tissu	<ol style="list-style-type: none"> 1. la tension supérieure est trop faible 2. l'aiguille est trop grosse ou trop fine pour le fil 	C-12 C-8 C-28 C-6 C-13
le tissu est mal transporté	<ol style="list-style-type: none"> 1. la griffe est entourée de résidus 2. la pression du pied est trop faible 3. les points sont trop courts 	C-5 C-28 C-9 C-9
la machine ne marche pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. la machine n'est pas branchée 2. Un fil s'est pris dans la coursière du crochet 3. le bouton d'embrayage est déclenché 4. la tige bobineur est en position bobinage 	C-13 C-28 C-9 C-9
la boutonnière est mal équilibrée	<ol style="list-style-type: none"> 1. la longueur du point n'est pas adaptée au tissu choisi 2. l'ouvrage est tiré en avant ou retenu 3. l'entoilage n'a pas été utilisé pour les tissus extensibles et fins 	C-13 Guidez légèrement le tissu, C-8